

# Criminalidad out of control.... **FIDERD VIS TIRA DESPUES DI MMA**

*Foto: via Facebook di Taifoo Benoit Lee*



## Situacion ta keda explosivo den Gobierno **Ministernan ta bringa otro via Facebook** *Otmar y Arthur lansa atake riba otro*

**Prome barco crucero di  
Merca cu a yega  
Cuba desde 1959**



**Eman su 'trikinan' ta  
sali nos Pais caro y ta  
pone nos Pueblo na  
sufrimento**



**ATRACO Y MAS ATRACO**  
atracador arma ta drenta  
cas na Sero Patrishi 3'or  
di marduga



**Ladronicia  
na Mary  
Joan  
Foundation**





## TA BUSCA PA CUMPRO FORD LINCOLN 2013-2016

Pa cliente . Of cualkier otro  
bon oferta riba un vehiculo  
**call :741-8669**

## Prome barco crucero di Merca cu a yega Cuba desde 1959



Reuters; E foto ta ilustra  
e prome barco crucero, cu  
a yega Cuba for di Merca,  
desde 1959. Tabata  
momento emocionante  
pa Cubanonan y  
Mericanonan. Esaki ta e  
cruisseship Adonia. E lo  
bishita Cuba regularmente  
y core 7 dia rond di Cuba,  
unda e barco lo dreña  
varios puerto rond di Cuba.

## TA BUSCA PA CUMPRO

**Tereno unda cu ta  
Mas o menos 10 mil fl .  
Call 741-8669**

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**STOEL DI ZOYA CUMINSANDO  
DI AFL 275.-  
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV**



**DEN DIFERENTE MODELO**

# SPECIAL PA DIA DI MAMA!!



**RECLINERS CUMINSANDO  
DI AFL 645.-  
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV**

**f** Check y like nos  
riba facebook

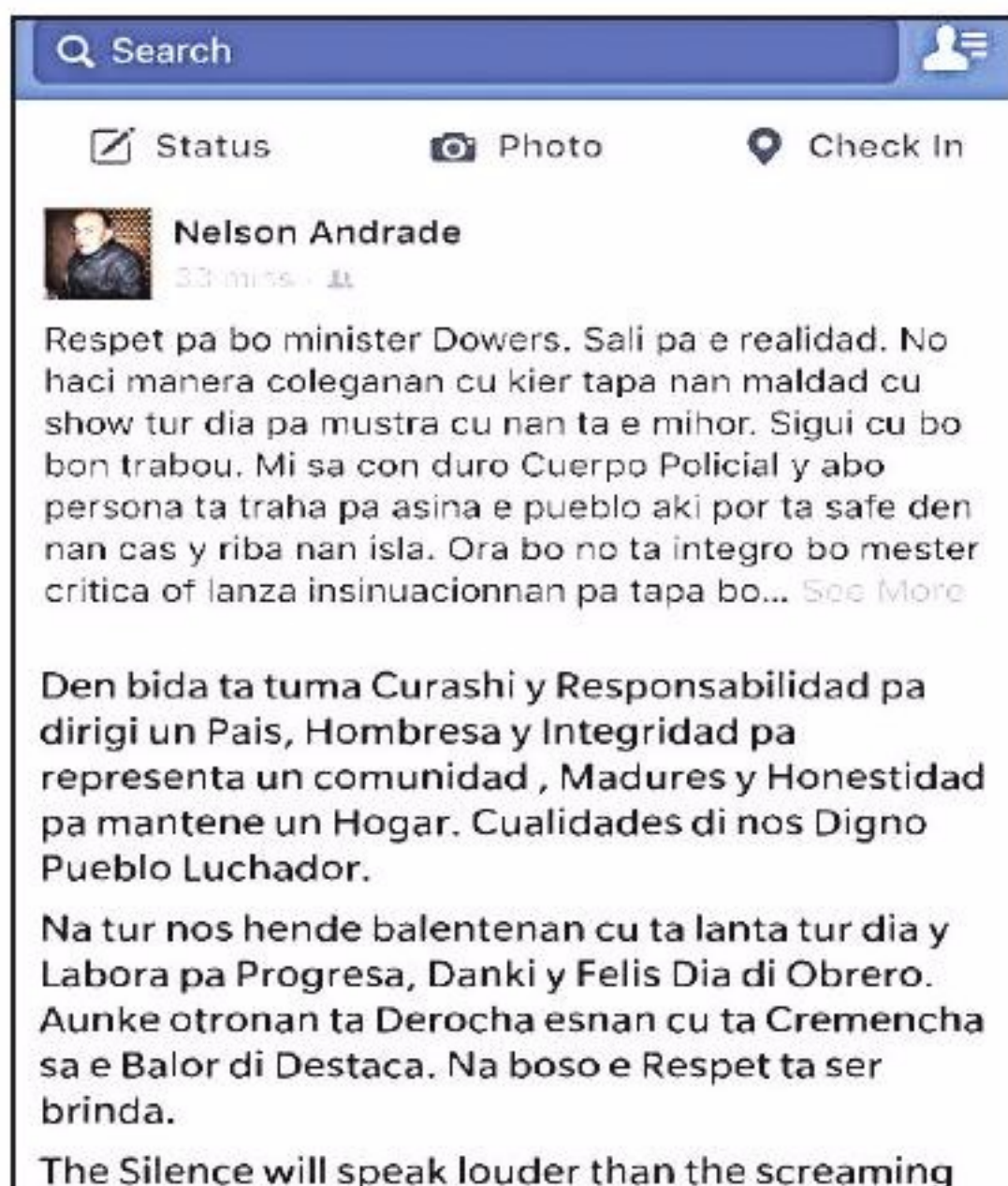
**Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671**



# Situacion ta keda explosivo den Gobierno

## Ministernan ta bringa otro via Facebook

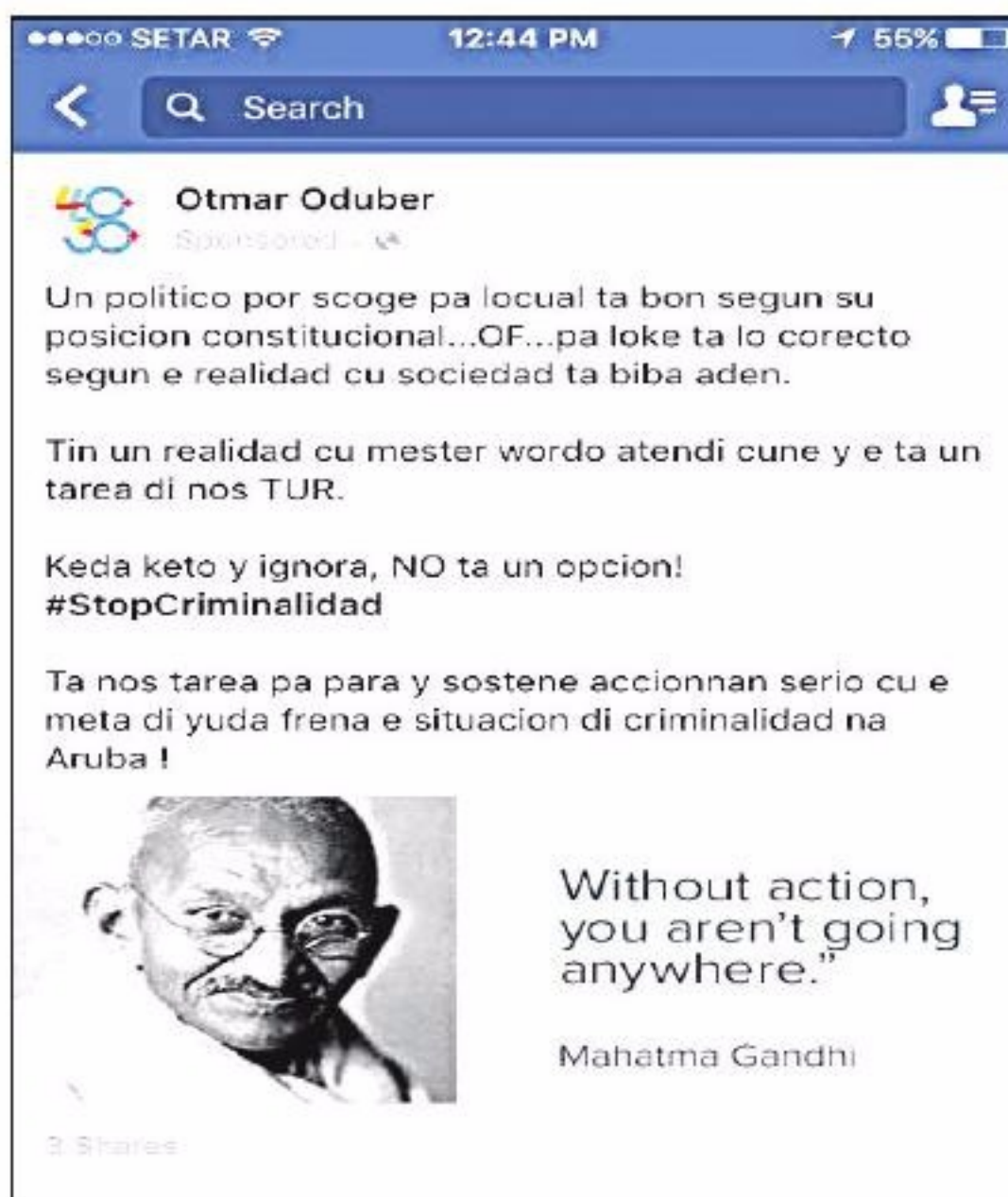
### Otmar y Arthur lansa atake riba otro



Den fin di siman, despues di e tantisimo atraconan arma y despues di e varios casonan di tirmanento den menos cu 5 dia, Otmar Oduber a lansa un atake directo contra Arthur Dowers. Manera ta conoci, desde basta dia caba tin un pleito formal entre e dos ministernan aki cual a

conduci te hasta cu Otmar a ganja menasa di lo entrega su retiro como minister.

Den su 9 puntonan cu ela entrega na Gobernador, Otmar a splica cu criminalidad ta uno crucial. Segun nos a bin compronde, cu den e carta ey pa Gobernador, Otmar a



lastra Arthur, indicando cu e no por maneha husticia. Tambe Otmar a bisa cu e ta sinti cu nada ta sosode riba e tereno di husticia. Algun dia despues cu Otmar a entrega e carta di retiro, ata ela hala e carta aden, bisando cu tur su 9 puntonan a wordo gefix. Despues di algun dia, ora cu Otmar a bay Arubadag na Hulanda, e mes a declara, cu desde Hulanda ela bin haya sa cu ta su mes colega Benny, a bolbe otorga mas tereno pa hotel. Algo cu e no tabata sa, y cu tampoco nan a informe durante di e asina yama 'retreat' den AVP cu a tuma lugar na edificio di TNO (di cual pais Aruba ta paga un suma balente di huur).

Awor no a bolbe pasa otro luna, cu Otmar ta bolbe lansa un atake riba Arthur, bisando cu e por asumi un posicion manera constitucion ta bisa, of e mester escoge pa loke e comunidad ta pasando aden, esta un ola di crimen.

Den mes rosea, e ta usa un dicho di Ghandi, "without

action, you aren't going anywhere", bisando asina cu Arthur Dowers no ta actuando riba e problema di criminalidad.

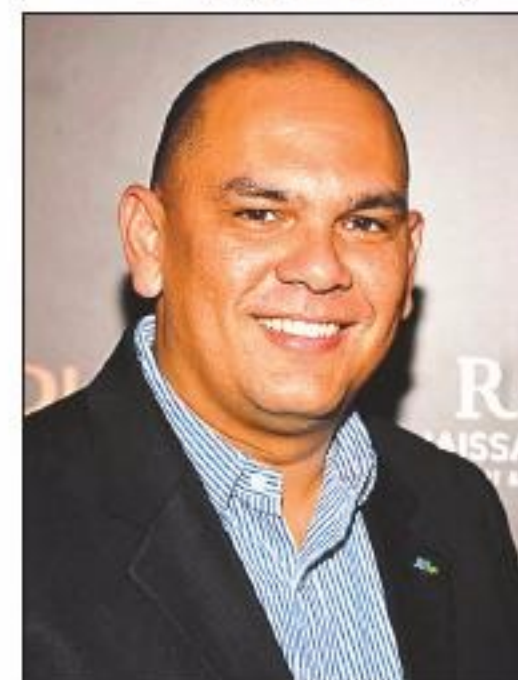
Arthur Dowers no a tarda pa contesta Otmar bek via facebook, bisando "The Silence will speak louder than the screaming lie". Maske cu Arthur a bisti su mensahe pa e dia di obrero, pero no tin duda cu ta palabranan manda bek pa Otmar Oduber.

Nelson Andrade tampoco a tene silencio, ora cu e tambe a reacciona riba e atake di Otmar Oduber riba su colega Arthur Dowers. E post ta papia pa su mes.

#### Ambiente hostil:

Siguiendo e desaroyo, por constata cu e ambiente ta uno hostil den patido AVP, unda cu e problemanan ta keda biba den seno di e partido berde.

Tabata na Januari ultimo, cu Otmar a sali y critica henter su gobierno, cu su gobierno ta bayendo den mal caminda, y cu e no ta sinti mas pa keda den e gobierno ey, cu tin vision robes.



Un total di nueve punto a wordo treci dilanti. Despues nan a purba "sus" e asunto, pero obviamente por sigui nota cu propio coleganan di Otmar ta sigui burla di dje tras di su lomba. Esaki nos ta constata ora cu desde Hulanda Otmar a bin haya sa cu tin mas tereno cu a wordo duna pa traha hotel, pa un total di 1200 kamer extra.

Dicon nan no a bisa Otmar durante di e 'retreat'? Fuentenan den AVP a segura SOLO DI PUEBLO, cu e lapimento cu Otmar ta uno temporal y cu na cualkier momento, por yega e capitulo final.





**Santa Cruz  
BARBERSHOP**

T1.600-6673 • T2.592-1880

#### TA BUSCA BARBERO

- \* Cu minimo 2 anja di experiencia cu permiso valido.
- \* Profesional, responsable y amabel.

## KENRO Jewelers Feliz Dia di Mama

E anja aki tur jui por cumpra un regalo pa su mama Keri,

Nos a traha prijs special pa tur regalo.

Desde fls. 15,00 bai ariba boi mester por logra di hanja algo pa un di bo serman keri.

Esaki ta un special anba un surtido di Silver, bijoux (enchapa) y algun stainless steel.

Oro y diamante ta bai na 10% di descuento.

Situa na Sta. Cruz 115-B e-mail: kenrojwl@setarnet.aw Tel: 585-8909

### Yaris nan y Kia Rio Call :7418669

Quality Dealers , Quality  
Service

Yaris nan di aña 2005 te  
cu 2010

Kia Rio Hatch Back  
2013 .



### Ta buska pa cumpra Yaris 2000-2005

**Pa Cliente. Ta paga  
4000 fl**

**Call . 7418669**

## Relaciona cu tiramento marduga: Polis buscando testigo



Diasabra marduga a sosode un caso di tiramento, di cual e ekipo di Recherche di Cuerpo Policial Aruba ta trahando duro riba e caso pa yega na e sospechoso(nan) mas lihe posibel. Pero pa por tin exito den e investigacion, ta necesario pa por conta cu sosten y cooperacion di comunidad. Ta pidi tur testigo of hende cu por a tende algo of kisas a mira algo, pa yama Polis pa suministra informacion.

Tin dos forma pa haci



esaki, sea ta bishita Warda di Recherche na Oranjestad pa conta kico Bo sa, of por yama den forma anonimo na e tipline 11141 y laga bo tip

atras. Mas informacion clave cu suministra, mas lihe autoridadnan por yega na e culpabelnan den e caso lamentabel aki.

## Sindicato STA ta tene seminario/ Congreso pa su delegadonan



29 april for di 9.30 di mainta te cu 5.30 atardi sindicato STA a tene un seminario pa su delegado caminda a wordo elabora ariba e situacion actual cu nos pais ta pasando aden y tambe a tene un presentacion ariba comunicacion con importante e ta y tambe con pa comunica efectivamente. A tres dilanta e consecuencia di e Mega debe cu nos pais ta aden caba y cu dentro di poco e lo bay subi atrobe cu 2 billion a consecuencia di e construccion di e hospital nobo y tambe e

proyecto di caretera nan nobo cu ta proyecto nan cu mester wordo finalisa den e aña a nan nos dilanti. Esaki lo trese cune cu nos debe nacional lo subi y e presupuesto di pais Aruba pa por wordo balansa lo mester conoce medida nan nobo cu lo bay afecta nos cartera como trahado. E dia tawata uno hopi fructifero y e delegadonan cu a asisti a hanya hopi informacion valioso pa locual ta trata e situacion laboral ariba Aruba. E atardi a conclui cu un "happy hour" hopi ameno

bou di e delegadonan. Un danki grandi ta bay pa Sr. Leo Yarzagaray kende tawata e motor tras di evento aki y tambe nan Sr. Michael Paesch, Jan y Armand pa nan discurso nan y danki grandi tambe nan tur e compania nan cu a laga e delegadonan asisti y mas cu claro un Danki na Ruth de Cuba di Piedra Plat Entertainment Center y danki tambe nan tur esnan cu a asisti.

Den number di directiva di STA



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

# Eman su 'trikinan' ta sali nos Pais caro y ta pone nos Pueblo na sufrimento

Ta di hopi tempo caba nos di opocion ta bin ta splica Pueblo cu e Gobierno aki su maneho ta perhudicando nos Pais. E ta mas cu bisto cu Gabinete Eman a yega na poder door di usa e 'triki' di elimina BBO y a keda na poder door di usa e otro 'triki' di un Aruba sostenibel cu ta ehempel pa mundo. E realidad ta cu e 'trikinan' aki no a trece prosperidad pa nos Pais. Alcontrario, Eman su 'trikinan' ta sali nos Pais caro y ta pone nos Pueblo na sufrimento.

## Manipulacion

Nos tin cu realisa cu Gabinete Eman a yega y keda na poder danki na tur e manipulacion cu nan ta haciendo. Na 2009 nan a gania cu e Gobierno di MEP no tabata manehando nos Pais debidamente y den esaki a busca y haya apoyo di Hulanda pa hinca e farce aki den mente di e mayoria di e Pueblo. Na 2013 nan a bolbe manipula e mente di e Pais aki bisando cu e MEGADEBE ta pa e progreso di e Pueblo y un mayoria mas grandi a cay den e trampa aki. Pero pa awor e realidad mester a bati na tur hende su porta, nos Pais ta bou di curatela di Hulanda y nos Pueblo a bay atras no solamente financieramente, pero tambe economicamente, socialmente y hasta moralmente. Nos Pais no a bira mas berde y

sostenibel, nos a Pais su medio ambiente a bay atras grandemente. Y tur esaki danki na e 'trikinan' y e manipulacion na gran escala di Minister Eman.

## Green no a trece progreso

E maneho 'green' cu Minister Eman ta yena wowo di mundo cune, no a trece prosperidad pa nos Pueblo. Proyectonan green cu Eman ta gaba cune internacionalmente a pone cu gran parti di nos Pueblo no por ni sikiera paga mas pa e cosnan mas basico manera awa y coriente. Ni sikiera e schoolnan cu a haya solar panel riba dak por disfruta di un descuento di e prijs di utilidad. Eman su proyectonan green ta gewoon un farce cu ta sirbi unicamente pa su amigonan y sponsernan por haci negoshi. Nan no a trece progreso pa e Pueblo y tampoco a contribui pa nos Pais bira financieramente sostenibel.

## Otro lo tabata

Otro lo tabata si Minister Eman pora sikiera muestra mundo cu nos tin un Ley di medio ambiente cu ta proteha nos flora y fauna y cune e sostenibilidad di nos Pueblo. Diferente lo tabata si Eman por a muestra mundo cu nos ta conserva nos mangrove y ecosystemanan manera esun na Bubali Plas pa posterioridad.

Nos Pais lo tabata ehempel si nos tabata tin un sistema nacional di recyclohe den cual nos dump tabata funciona optimalmente teniendo debido cuenta cu nos medio ambiente. Y banda di tur esaki, nos Pais lo tabata ehempel si nos por a realisa tur esaki cu un finanzas publico manehabel cu cual e Pueblo no mester ta na sufrimento constante a consecuencia di e 'trikinan' di Minister Eman cu su farce berde.



JulieJulie

Perfect Me!



Rene Wild

Nutricion & Movecion

Nature's Discount®

## Health Challenge

BAHA PESO - SINTI MIHO - DRUMI MIHO

8 accion tur dia pa 12 siman  
lo cambia bo bida pa semper

- ✓ Guia y motivacion profesional
- ✓ Diferente actividad y evento pa participa aden
- ✓ Tur siman diferente premio
- ✓ Eventonan gratis
- ✓ Premio atractivo na final di programa
- ✓ Charla cu presentadornan internacional y mucho mas!!!

**VOL=VOL**

Pa mas detayes pasa na un di e sucursal nan di Nature's Discount of bishita nos Facebook page. Inscripcion ta habri y ta solamente Fls. 50.00. Tur participante lo ricibi un goodie bag y prome 100 inscripcion na cada tienda lo ricibi un extra regalo. E programa ta cuminsa Diasabra 7 di Mei cu seminario di introduccion y nutricion.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





# Ladronicia na Mary Joan Foundation



Mary Joan Foundation a haya bishita indesea den fin di siman, Dialuna mainta, 25 di april, ora trahadornan di fundacion a yega trabao a bin topa cu e situacion poco desagradabel. Caminda cu a nota cu e compressor di e airco marca Alaska a ser horta. Sr. Jose Tromp, Vice President di fundacion ta lamenta e bishita di antisocialnan na nos fundacion. Caminda

cu awor door di e mal hecho aki fundacion su function ta wordo afecta. "Fundacion ta funciona abase di donacion di e comunidad di Aruba y awor lo mester haci gasto, cu tabata inecesario, pa remplasa loke a wordohorta. Como fundacion nos a lamenta e acto di vandalismo aki y pesey mes nos a haci denuncia na Polis." Sr. Tromp a termina.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psico-terapista

## "CAUSANAN DI ABUSO MENOR"

Ki clase di mayor, tata of hende ta traiciona su propio yiu? Ki clase di perversión of escándalo ta loke cu ta stimulá e inocencia di un criatura?

Mi tata tabata un homber di tipo hopi inteligente, pero e tabatin un parti hopi scur y secreto den dje. Ta existi causanan común den e comportamiento di cualkier abusador, y generalmente e no ta reconocé e loke cu ta provocá su agresión y mucho menos su deseo bagamundo. **Con e perfil di un agresor ta?** Permeti mi bisa bo cu e gran mayoría di atacante tambe tabata victima di e abuso sexual den nan infancia. E loke cu e mucha a observá na su infancia cu frecuencia ta ripiti despues na su adultez. Por supuesto esei no ta pa hustificá e abuso di un menor. Generalmente, e agresornan ta manifesta varios di e siguiente caracteristicanan aki: **Adicción sexual y pornografía:** te adicto na e actividad sexual, via internet, video of den revistanan, etc. **Gran falta di madures emocional:** tesun cu no por domina su emocionnan den cualkier situación na unda tin romancia, of cu ta anda cu rabia di hopi tempo paden reprimí sin cu a resolvé esaki. **Enorme consumo di alcohol y droga:** ta esun cu ta bebe tur dia y riba dje droga tambe sin fin tanto na cas como riba caya. Y cu ta anda ront cu'n inmenso deseo y sensación sexual cune. **Sufri divorcio di mayornan:** ta esun cu no a come over di e separacion di su mama y su tata den pasado, y cu ta biba serca su madrastra of su padrastro. **Obheto di abuso sexual den pasado:** te persona cu tambe a wordu abusá sexualmente den su infancia. Por ehempel actualmente autoridadnan ta cu man yen di casonan di abuso sexual den nos comunidad. Mayornan cu dolor y pena na curason debi cu un miembro di nan famia ta victima di abuso sexualmente. Awor, ora cu bo a sospecha cu un acto di abuso sexual a sosode; **kico abo como mayor por haci?** 1. Busca ayudo di un profesional cu tin entrenamiento necesario pa traha cu mucha. 2. Comunica cu bo docter di cas of cu e servicionan di defensa y proteccion di mucha. Puntra con pa laga evaluá e infante di bo yiu. 3. Pa obtene mas información, no acudi cu presencia di bo yiu victima na e servicionnan competente. 4. Tuma conseho y yama Polis, of comunica cu un pastoor spiritual graduá teológicamente, cu sa kico e ta haci, y no cu esunnan cu ta inventa of pensa cu ta nan so ta e máximo tribunal supremo di e reino di Dios. Cuidou cu nan. Un Proverbio ta bisa: "Pa medio di conseho sabí bo ta hasi guerra, y den un multitud di conseheronan tin victoria". (24:6). Bon siman pa bo y bo famia. Pa conseho, pregunta of tratamiento, yamanos na: 7422840.

**Ta BENDE**  
**MAC BOOK AIR**  
**BON CUIDA DI STUDIANTE**  
**CU TA BAY HULANDA**  
**Prijs:1800 fl y negociabel**  
**Call :7418669**

**PUEBLO A HAÑA SU**  
**PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Luigi Bergen: NO PAGA CONTRIBUCION DI MAYOR NI AIRCO 'ley ta hopi cla'



Peticion di pago: Siman pasa mayornan a publica cartanan riba facebook, ricibi di cabesante di scol preparatorio Agnes y Rayo di Solo. Ambos carta ta informa cu a paga airco den klas riba e muchanan. E carta ta culpa mayor di no a paga aircogeld y ta pidi pa paga.

Comprension: Ta comprendibel cu placa di gasto di operacion di scol no ta yega. Esaki sinembargo no ta pa falta di mucha of mayor. Conforme ley e carta mester bay pa gobierno, pa medio di directiva di SKOA, cu e mesun acusacion.

Culpabel: Gobierno ta esun culpabel pa e situacion penoso aki. Gobierno mester maneha conforme (1) tratado, (2) constitucion

y (3) ley. (1) Tratado di Derecho di Mucha ta stipula cu enseñansa primario y secundario (scol preparatorio y basico y avansa) mester ta gratis. (2) E constitucion di Aruba ta stipula cu gobierno mester financia enseñansa particular mescos cu enseñansa publico. (3) Ordenansa Nacional di scol preparatorio (art. 46 inciso e2), basico (art. 54 inciso e2) y avansa (art. 66 inciso e2) ta stipula cu gasto di energia electrico mester wordo financia pa gobierno.

Caso sumario: Riba 8 di Juli 2015 huez a dicta na favor di mayornan contra aumento di contribucion di mayor y pago di airco. Huez a indica cu SKOA no por forza ningun mayor pa paga. SKOA no por tuma ningun repercusion riba e mucha, si e mayor no paga.

Paga airco riba e muchanan ta claramente un repercusion, cu ta viola e veredicto di huez. Pa cada dia cu e violacion tuma lugar, huez a stipula un suma di mil florin, cu SKOA mester paga.

Peticion: Nos tin algun peticion na SKOA y Gobierno. (1) Cende e airco bek den klas pa e muchanan haya les. (2) Cabesante manda un

carta pa directiva di SKOA cu peticion pa obliga Gobierno pa cumpli cu ley. (3) Informa Simar di e situacion penoso cu e scol ta aden na fin di aña

escolar. (4) No perhudica e muchanan den ningun forma, nan no tin falta. (5) Gobierno cumpli cu tratado, constitucion y ley!!

## IMPORTANT SAFETY RECALL FOR MITSUBISHI OWNERS



This notice is in accordance with the Recall Campaign of Mitsubishi Motors Corporation's Overseas Field Service Department.

Mitsubishi Motors Corporation has decided that a defect which relates to motor vehicle safety exists in certain vehicles shown below.

We apologize for this situation and want to assure you that, with your assistance, we will correct this condition. Our commitment, together with your dealer Yrausquin, is to provide you with the highest level of service and support.

### What should you do?

Please contact the BDC department of Yrausquin at **524-4480** to verify and confirm that your vehicle is eligible for this recall.

### Affected vehicles

Recall SSI15080781:	Passenger airbag inflator
Vehicle	Model Year
Lancer / Lancer Evolution	2004 - 2007

Recall SSI1603019:	Driver side airbag inflator
Vehicle	Model Year
L200	2007 - 2016

Recall SSI1504036:	ETACS ECU replacement
Vehicle	Model Year
Lancer	2009 - 2010
Outlander	

Thank you for your attention to this important matter.

Overseas Field Service Department

## Anuncio Importante

Oficina di APFA lo ta cera pa publico **diabierna, 6 di mei 2016**.  
Nos oficina lo ta habri atrobe **dialuna, 9 di mei 2016**.



Sancti Spiritus 4, Oranjestad, Aruba | (297) 525.77.32 | [www.apfaaruba.org](http://www.apfaaruba.org)

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444  
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: [info@yrausquin.com](mailto:info@yrausquin.com) / [www.yrausquin.com](http://www.yrausquin.com)





# Freddy a despedi di su ultimo celebracion di dia di Rey como Gobernador



Diamars 26 di April 2016 – Oranjestad – Discurso S.E. Refunol, Gobernador di Aruba

Dama- y cabayeronan, bon nochi y un cordial bonbini!

Awe nos ta celebra aki na Aruba, como parti di Reino Hulandes, hacimento di aña di nos Rey Willem Alexander. Tur aña, cu "Oranjestad", nos ta expresa nos union, nos alianza cu Cas Real y cu

familia di Oranje-Nassau.

Dama- y cabayeronan, permiti mi un rato asina pa duna un bonbini hopi special na un paar di persona cu ta compaña nos awe nochi. Un bonbini for

di profundo di mi curazon na e cinco personanan, na kendenan, awe mainta mi a otorga un condecoracion, na number di Su Mahestad. Condecoradonan! Awe mainta boso a ricibi un condecoracion bon mereci. Un condecoracion pa boso contribucion, cu boso – pa medio di boso aporte, esfuerzo, contribucion sin ningun case di interes personal durante añanan largo – a brinda nos pueblo Arubano. Hendenan manera boso a y ta forma e weso di lomba di nos comunidad. Cada un di boso ta forma e capital social, di cua nos comunidad por ta – y méster ta – hopi orguyoso.

Dama- y cabayeronan presente, esakinan ta e personanan, kendenan sin gratificacion algun, a aporta – y ta sigui aporta – pa promove nos enseñanza, pa yuda nos grandinan of nos hobennan, pa guia nan riba e caminda corecto. Hendenan, kendenan den diferente y varios forma ta aporta desinteresadamente na nos cultura Arubano y asina tambe na cultura di nos Reino. Ban duna nos condecoradonan un aplauso bon mereci, como muestra di gratitud pa tur loka nan a haci pa Aruba, pa su habitantenan y pa Reino Hulandes!

Awe ta un dia unico, pa boso y pa mi. Pa mi un dia masha

special, como cu esaki lo ta e ultimo biaha cu ami, como Gobernador, hunto cu boso tur, lo celebra hacimento di aña di nos Rey Willem Alexander. 2016 ta un aña particular pa Reino y pa nos Aruba. E aña aki nos ta celebra 30 aña Status Aparte. Aruba ta pa 30 aña caba un pais autónomo denter di Reino Hulandes. E aña aki ta 40 aña tambe, cu pa di prome biaha nos a celebra nos dia di Himno y Bandera. Pa e ultimo diezdos añanan, mi por a celebra, como Gobernador Oranjestad hunto cu boso. Diezdos aña hopi intensivo, durante cual mi a haci tur loka ta na mi alcance, na bienestar di nos isla y reino. Sin e confianza cu boso y pueblo di Aruba a pone den mi esaki lo no tabata posibel! Masha masha danki!!

Ami – y casi sigur boso tambe – ta sperando ansiosamente riba entrada di mi sucesor. For di awor caba mi ta dese'e, tur cos bon y hopi sabiduria. Mi sa cu entre tanto y cu ansha, mi familia tambe ta sperando yegada di e dia cu atrobe ami lo por ta e simpel y normal Freddy Refunol. No mas Gobernador, pero cu atrobe lo mi ta normalmente un esposo, un tata orguyoso y un welo super orguyoso. Durante e ultimo añanan mi tabata masha hopi biaha ausente. Na mi casa Clarette, mi yiunan Cheryl cu Joaquin, Ricky cu Sui Lin y Zanette, masha

masha danki pa boso apoyo incondicional, durante tur e añanan aki!

Manera boso tur sa, banda di ta Gobernador, mi ta primordialmente un tata di familia. P'esey, brevemente, mi kier compara nos Reino y nos Aruba stima, cu un familia grandi. Den cada familia, grandi of chikito, nos ta purba pa convivi hunto lo mihor posibel. Convivi ta significa, haci cosnan hunto y pa otro. Cuida otro y yuda otro. No solamente pidi of tuma, pero duna tambe. Convivi ta nifica tambe, e deseo pa ta hunto den un relacion duradero. No solamente pasobra cu esaki ta un mester, sino tambe como bo propio escogencia. Pues tambe como familia Arubiano denter di e familia grandi di nos Reino. Esey ta significa cu concientemente nos a scoge pa cumpli cu e reglanan den nos familia. E reglanan di familia den Reino yama ley. Asina tambe, por ehempel, nos a palabra cu cada miembro di familia por scoge den tur libertad, kendenan ta dirigi of guia nos pais, nos derecho di vota. Otro aña tin eleccion na Aruba atrobe. Abo por vota. Haci uso di bo drecho y haci un bon scogencia. Pa bo mes, pero tambe pa bo yiunan y bo nietonan.

Un otro regla den nos familia ta e derecho di expresion. Den nos Reino, na Aruba, bo tin e derecho di expresa loke bo ta pensa of kere; di expresa libremente loke bo ta sinti; pa duna bo vision riba politica, pa duna bo opinion riba desaroyonan bon of malo den nos comunidad, sin cu ta persigui bo pa esaki. Y sin cu ningun hende ta purba di intimidar bo. E regla fundamental aki no ta algo cu nos mester considera como "dijis algo di mes" (of "vanzelfsprekend")! Den hopi otro pais na mundo, diariamente ciudadanonan ta paga caro cu nan bida, pa motibo cu nan ta duna nan opinion. Libertad di expresion of opinion no ta significa, cu bo tin cu perde respet pa bo prohimo for di bista. Libertad di expresion no ta un "pasashi gratis" pa bo por ofende of discrimina. Esaki ta significa tambe pa scucha

otro, cu horea hanco habri y un interes sincero pa cada miembro di nos familia. Naturalmente esaki no ta significa cu tur ora bo mester ta di acuerdo cu otro. Sigur cu no! Como familia, como pais y como Reino, convivi cu otro tambe ta rekeri durabilidad of sostenibilidad (sustainability). Mi ta referi anto na un "happy sustainable Aruba". Boso no ta scucha mi bisa "Green Aruba". Esey ta un parti di un Aruba duradero. Ademas, manera boso sa, esey ta un escogencia politico.

Un Aruba duradero ta pa mi un Aruba, den cual cada Arubiano por desaroya su mes; un Aruba unda cada Arubiano tin oportunidad y derecho igual, tal manera ta stipula den nos leyman; cu un gobierno y lideman politico cu ta duna e bon ehempel. "Role-models" (of: 'goed voorbeeld') cu ta trata cu transparencia na bienestar di nos comunidad. Un Aruba duradero ta un Aruba unda ta respecta derechonan fundamental, unda ta cumpli cu e reglanan aki y ta mantene nan tambe. Y unda cu Husticia ta castiga infractornan di ley. Un Aruba den cual nos ta prepara nos hobennan pa un futuro duradero, brindando bon enseñanza, brindando seguridad riba caya, na school y na cas. Nos ta construi un Aruba duradero haciendo scogencianan intelighente. Scogencianan pa un balance entre economia y naturaleza. Tocante un balansa entre austeriza y prioriza. Pa construi of no construi den e espacionan scars cu ainda nos tin riba nos isla chikito y cu ta yen. Scogencianan cu no ta haci unicamente como "ilusion di dia" of pa probecho politico, pero tambe scogencianan trahoso cu kisas lo por ta doloroso riba termino cortico. Tribi haci scogencia cu na final di cuenta ta bon pa nos futuro generacionnan, pa nos yiunan y pa nos nietonan. Di pursi, nan tambe mester por sigui gana nan "pida pan di cada dia" (of: "bread and butter") riba nos Aruba bunita y stima. Esaki solamente por, si nos percura tambe cu cada Arubiano, sin importa su descendencia of color

politico, por comparti den e prosperidad cu nos tur a juda crea trahando duro for di aña 1986. Prosperidad cu ta depende di preservacion di loka ta bon, manera turismo, y e creacion consiente di oportunidadnan y posibilidadnan. P'esey laga nos anda cautelosamente cu e tesoronan natural cu nos a obtene di nos antecesornan. Nos antecesornan kendenan a lucha pa Aruba y pa nos. No pa nan probecho, sino finalmente pa nos tur como Arubiano. Durabilidad ta conservacion di e autenticidad di nos Aruba stima y tambe pa hunto – y den balansa – drecha cosnan cu por mihor den nos comunidad. Drecha cosnan hunto, unicamente por, si nos ta dispuesto, pa den nos familia, na cas, denter di nos Aruba y denter di Reino, supasa nos diferencianan di opinion y nos propio interesnan a termino cortico; si nos ta dispuesto pa scucha otro; si nos ta dispuesto pa siña di otro y balora, aprecia otro pa e sabidura of experiencia cu cada un di nos ta posee.

E forza di nos familia, e fortaleza di nos Reino, ta hustamente e unidad den diversidad. Diversidad ta percura pa enriquecimiento. Si tur hende lo tabata mescos y pensa mescos, anto nos comunidad – nos familia – lo tabata un monotonía total. Anto nos lo no tabata por cu e retonan y e oportunidadnan di un mundo cu ta cambiando asina lihe. Pa e retonan aki nos tin mester di cada un di nos, aki na Aruba, pero tambe denter di nos Reino.

Awe, ora mi ta mira rond den e sala aki, ta boso mes ta e mihor ehempel di e diversidad di nos familia di Reino! Dijis drey mira rond un rato! Mira e personanan cu ta banda, tras of dilanti di boso. Esakinan ta e conciudadanonan di Aruba, esakinan ta boso familia di Reino, cu diferente experiencia, estudio, diferente cultura y tambe cu diferente preferencia politico. Pero boso tur ta Arubiano, denter di nos Reino. Mi ta spera cu un y tur, for boso background, contribui na enriquecimiento di nos comunidad Arubano.



Mi ta spera y mi ta confia cu boso ta duna un contribucion activo na nos familia. Un contribucion activo como ciudadano, como prohimo, y tambe como voluntario na un di e tantísimo organizacionnan voluntario, manera entre otro organizacionnan deportivo, clubnan di servicio of otronan cu tin un bon meta. Cu esaki bo lo ta un "role-model" pa bo familia, bo yiunan, bo nietonan, of talvez tambe pa bo vecindario y henter bo bario.

Nos huespednan di honor awe, mi a menciona nan caba, cada un di nan ta un "role-model". No ta por nada cu nos Rey a condecora nan awe. Bon ehempelnan, semper ta wordo sigui, of: "goed voorbeeld doet goed volgen"! Nos hobennan por ehempel, na nan propio manera y den formanan moderno. Por ehempel atraves di iniciativanan espontaneo yuda pa medianan social.

Cu gusto mi kier menciona, como ehempel bibo, e iniciadonan di e proyecto "pop up clean up actie",

kendenan tambe ta presente awe nochi. Arubianonan hoben, kendenan na un forma positivo ariba nan mes, a tuma e accion pa haci nos Aruba limpi di tur sushi di caya.

Entretanto, nan entusiasmo contagioso ta inspira tambe bisiñanan di bario pa hacinan propio bario limpi y manten'e limpi tambe. Asina Aruba ta bira un lugar mas dushi pa biba, pa nos mes, pero tambe pa nos bishitantenan, y finalmente tambe pa nos prosperidad. Hunto nan y nos ta forma nos Aruba stima. Un aplauso pa favor! Dama- y cabayeronan, mi ta bay conclui mi discurso. Pasobra, tempo ta bula y e ora a yega caba pa fiesta, pa musica, pa baliamento y pa goza y disfruta hunto. Desde aki, hunto cu mi familia, mi ta gradici cada un di boso, cu durante e 12 añanan aki a acompaña nos ariba e celebracion special aki. Masha, masha danki! Gustosamente mi kier pidi boso, pa hunto cu mi, nos hisa nos glas y brinda pa hacimento di aña di nos Rey Willem Alexander!

**IT'S ON!**  
**JALAPEÑO FRESCO**

**JALAPEÑO FRESCO CHEESEBURGER**

**JALAPEÑO FRESCO SPICY CHICKEN**

**GHOST PEPPER FRIES**

**3 LEVELS OF HEAT**

**CALIENTE VOLCANIC INFERNO**

**BEAT'EM ALL!**

**#TopamiNaWendys**

**WENDYSARUBA**



## Atraco y mas atraco, atracador arma ta drenta cas na Sero Patrishi 3'or di marduga



Diadomingo marduga den careda di 3'or unidad nan di polis ariba caya y tambe e team di Mobiel Eenheid ta bay cu urgencia pa Sero Patrishi 39 pa un atraco arma.

Un atraco arma den e ora ey a tuma luga. E biaha aki lo trata di un person hoben cu sweater color scur estilo Capushon cu arma di candela den man, e ta bula e cura di cas di patras y drenta paden.

Ey ta caminda cu e ta pone arma di candela

na un señora y ta existi e dama dune un tas.

Asina cu e señora a dune e tas e ta bula cura bek y desaparece den e scuridat eybanda, manera nada un pasa.

Patruxa nan cu a yega na e adres mes ora a cuminsa circula buscando e atracador aki, pero ta dificil pabo logra haya un persona den e scuridat ey. Polis a tuma tur datos y ta pase pa atraco team cu tin su mannan yen cu otro atraconan.

## Homber ta yega Hospitaal tur na sanger, elo a wordo tira despues di e evento di MMA

Diasabra marduga despues cu e evento di mma a termina den Entertainment Center varios hende por a scucha varios tiro.

Mes ora a manda varios patruxa pa e area. A wordo bisa cu e persona herida lo ta den Stadionweg, loke no tabata e caso. Despues cu patruxa a core algun rato rond nan ta bay parti pabou di Stadion, esta Stadionplein y Beaujonstraat caminda un pick up Mitsubishi tabata staciona ariba acera.

Ey ta caminda cu e caso lo a tuma luga. Na e sitio ta bin haya varios huls y na e auto probablemente impacto nan di bala ora cu nan a tira.

Informacion nan cu autoridad a haya tabata bisa cu e persona herida lo a wordo transporta den auto di famia mes ora pa hospitaal.

Na hospitaal ta yega un homber tur na sanger, y cu varios impacto di bala na su curpa, caminda un di e bala nan lo a alcanza su abdomen o sea su barica.

Patruxa y recherche tambe a yega eerste hulp pa asina pone nan mes na altura di e caso lamentabel aki. Segun nos tin entendi cu aparentemente e homber tira ta un atleta conoci den e mundo di arte marcial.



## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





**Dangui Oduber (MEP)****Pueblo ta HARTA di e  
gobierno aki!**

E situacion actual na Aruba ta uno hopi preocupante. Tin hopi desaroyo tumando lugar cu ta afectando nos pueblo y tur hende ta sintiendo e efectonan di e gobierno aki di un manera of otro. Nos economia ta stagna, no tin placa den circulacion, no tin un perspectiva y ta hopi tienda caba a sera nan portanan na Aruba. Comercio ta pasando den momento hopi dificil y gobierno no ta yuda tampoco den esaki, Al contrario cada vez gobierno ta busca con pa saca mas y mas placa for di comercio manera recientemente a tuma lugar cu e aumento di e premielongrens pa Svb. Otro preocupacion cu tin den comunidad ta e cantidad di atraconan y crimenan cu ta tumando lugar tur dia. E situacion ta out of control y minister di husticia Arthur Dowers y gobierno ta esnan culpabel y responsabel pa e chaos aki. No tin control na forntera, no tin radar ta traha, no tin helicopter ta bula, no tin guarda nos costa ta funciona manera mester ta. Tur esakinan a contribui cu awe e situacion na Aruba a bai for di man. Den apenas 1 siman di tempo tawata tin un asesinato den Rancho, tawata tin atraco arma cu UZI na Opal na Noord, tawata tin atraco y tiro a cai na Pos Chiquito den Scobillostraat y a termina cu un hoben deportista hopi keru akin a Aruba a wordo tira. Danki Dios e deportista Fiderd Vis a scapa pero esaki por tawatat tin consecuenan fatal pe. E inseguridad cu e pueblo ta biba aden actualmente ta grave. Hendenan tin miedo di sali for di cas, miedo di bai supermercado anochi, miedo pa bai lanta placa anochi. Aruba no ta e Aruba di antes mas. Tur hende, den cua skina bo bira ta sinti nan mes insegur.



No por ta asina cu nos cu ta biba aki nan mester sinti nos mes asina aki.

E cantidad di arma den circulacion ta hopi preocupante. Un cantidad di ilegal ta drentando nos pais via lama. Venezuela tin hopi problema na e momentonan aki y nos mester puntra nos mes si Aruba ta prepara pa si cos sali for di man na Venezuela?? Cuanto un pais chikito manera Aruba por carga? Nos pais caba tin un sin fin di problema nan social cu no tin solucion pa nan. Pa hopi tempo Otmar Oduber a broma cu turistanan Venezolano pero awo e realidad ta alcanza e mentira di nos minister di turismo cu mayoria di nan no ta turista y nos mester puntra nos mes cuanto di e turistanan aki a keda atras, cuanto plaka ta wordo saka di Aruba y ki ta e plan pa cu e problema aki? Ta Facil keda tira culpa riba minister Husticia pero E mes ta forma parti di e gobierno aki. E tambe ta culpabel y responsabel pa e problemanan aki.

Nos ta nota cu NO tin maneho di infraestructura. Benny Sevinger no ta respeta regla, no ta respeta ley, no ta respeta sentencia di huez y asina tin un free for all cu patrimonio di pueblo. Un sin fin di tereno ta wordo duna na amigonan pa esakinan bende e terenonan aki y

otrota ta wordo desaroya den condominium den area berde. Tur naturaleza cu por existi ta wordo elimina. Ni beach e gobierno aki ta respeta mas. Nos pais ta den un deterioro, un decadencia nunca antes bisto. Por imagina cu un departamento manera deparatamento pa asuntonan social tin 1 luna caba sin airco y trahadornan ta trahando mitad dia y e minister di asuntonan social ta morto na sonjo sin haci nada. Asina nos pais a sali for di man. E negligencia, e actitud di I DON'T CARE, e actitud di SO BE IT tin nos pais na werki. Tur esakinan a pone cu pueblo ta harta y fada y ta solamente e grupito privilegia ta sinti bati man. Esnan cu ta cremencha pa sobrebibi ta pasando den momentonan hopi dificil mientras gobierno mes ta derocha.

Nos Arubianonan mester lanta ariba y demostra cu nan ta stima e pais aki. E pais ta bayendo di malo a pero y envez cu gobierno ta sinti atende cu tur e problemanan cu tin nan ta sigui fiesta, viaha y derocha placa di pueblo.

Nos compromise cu pueblo ta pa jump start e economia, pone ordo bek riba e pais aki, para tur e corrupcionan cu ta tumando lugar y trece progreso pa un y tur riba e pais aki.



- 2 Surcusal na Aruba
- Surtido cu mas di 3500 montura
- Nos ta acepta tur seguro
- Habri ora nan mas laat
- Parkeerplaats amplio
- Afpraak den un dia pa check bista
- Contact lens
- Bril di solo cu aumento
- Staff profesional y amable
- Ta drecha y ahusta bril



**Palm Beach Plaza**  
**586-9301**

**Superfood Plaza**  
**587-0434**

**info@sunspecs.net**

**Optica**  
**SUN SPECS**  
**Eye can see clearly now**



# Chauffeur burachi casi ta dal agente policial ariba quadramer na Turibana



Diadomingo anochi varios unidad di Noord y tambe di strand politie ta bay Turibana pa asisti nan colega nan ariba quadramer.

E motibo tabata cu un rato prome un chauffeur bou

influencia y na stuur di un Nissan Sentra a hera dal nan cu e auto un rato prome.

Na Turibana nan a drenta den un caya y eyden nan a logra para e auto, caminda un di nan no por a para

mes ariba su pia nan.

Tur tres persona den auto a wordo deteni y transporta pa warda di Shaba pa buracheria, unico cos cu tabata na ordo tabata e documentonan di e auto.

## Ban CUBA na luna di Juli

**YAMA  
BENITO  
TOURS  
5940052**



**Santa Cruz  
BARBERSHOP**  
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
T1.600-6673 • T2.592-1880

**La Plaza del  
Corte & Butique**





## ATA MI ATROBE MIKE DE MEZA

*Con bo por cana den hende, sabiendo cu e isla cu bo ta supone di defende y hiba dilanti a bay den bancarota y destruccion di naturalesa pa motibo di bo y bo gobierno?*

Mi a keda pensa y pensa y toch mi no por a compronde ni yega na un conclusion. Mi sa cu cangrew ta un animal cu tin tur cos net robes y ta cana bay patras, pero mi no por compronde cu hende por purba hasi esey tambe. Mi a haya Mike de Meza hopi ridiculo di pasa keiro awo cu monton di hende pa bin den publicidad, manera e ta traha.

Ora a critica cu a cuminsa rosa terenan, e no a ni hala rosea pa tuma nota. E y su coleganan di gobierno a permiti pa naturalesa a wordo destrui na manera criminal, a permiti pa flora y fauna wordo destrui y cu nos a perde hopi rikesa den forma di matanan y parhanan.

Awo cu esaki ta un echo, e ta laga wak con bobo e ta di kier laga pueblo kere cu e ta bay rescata naturalesa. Mi shon, bo a permiti pa mate caba, kico bo kier rescata awor? Bo kier bay planta e matanan bek, bo kier trese e parhanan bek? Bo no a hasi nada como minister. Bo ta biba den un bario unda ruinan di cas ta e atraccion mas grandi pa turistanan cu ta bay Baby Beach.

Bo no tin berguensa cuanto hende mester di cas y bo bario ta yen di casnan cu ta cay den otro? Ah no, mi a lubida, tin cu lo wordo drecha pa yunan di parlamentario. Awor cu pueblo a publica terenan importante pa naturalesa, cu a wordo destrui, awor bo kier cana modela, pa hasi manera bo tin naturalesa na pecho. Mi shon, pueblo no ta paga bo pa modela. Pueblo no ta paga bo pa cana manera un tata cu a mata su yiu y awor ta cana tras di su entiero y



ta priminto di trese bek na bida.

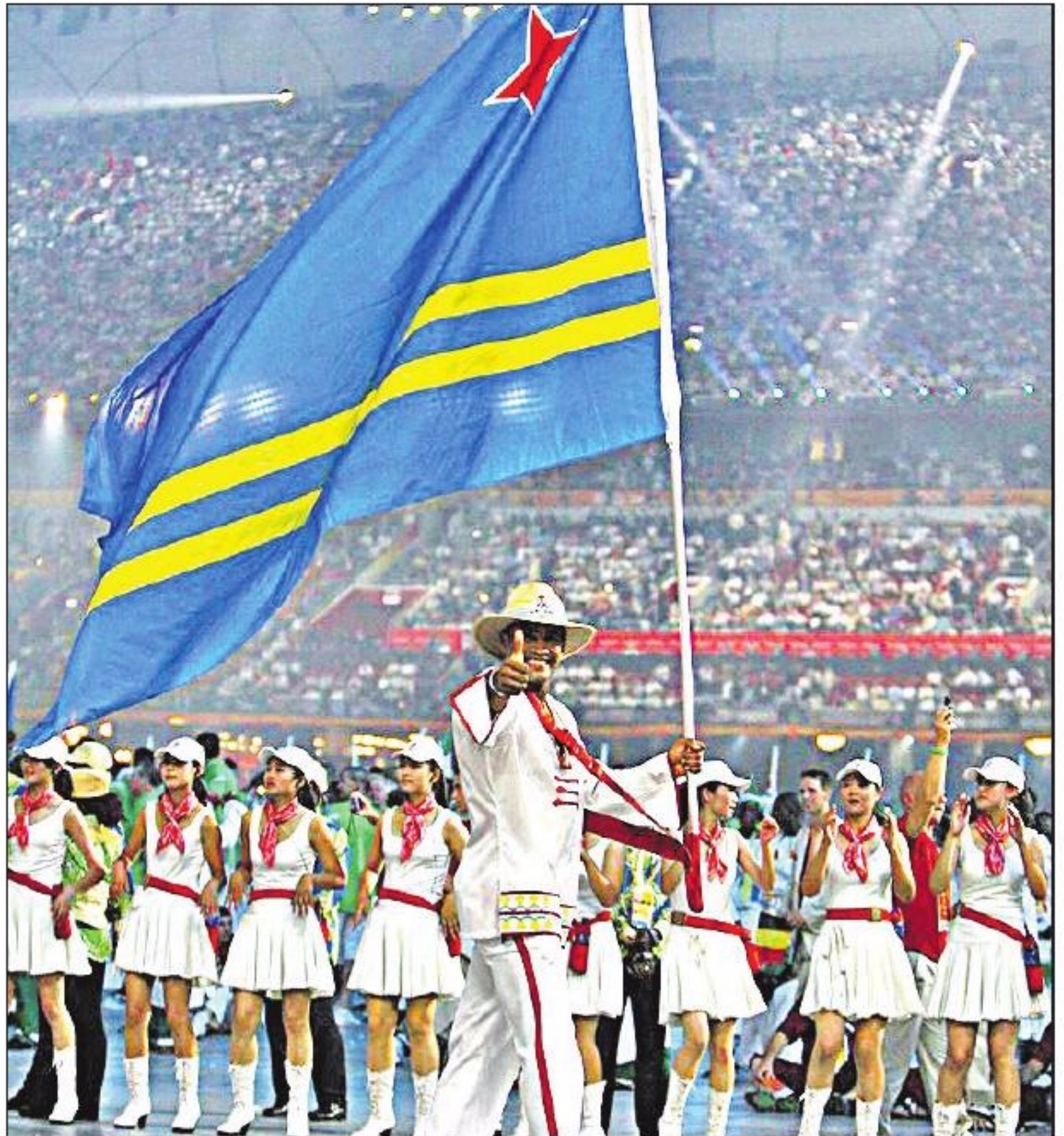
Awor cu bo a wak cuanto a bay perdi, bo kier hasi manera bo tin consenshi. Mi shon, consenshi kier men evita destruccion. Consenshi no kier men cana manera payaso pa wak unda lo proteha, loke lo tuma hopi anja pa recobra pasobra ya a wordo destrui. Bo ta bolbe muestra cu bo no sa ni pia ni cabes di loke ta bo trabao. Pica ta cu poder y placa no ta traha riba consenshi di hende ora nan no ta sirbi pa un trabao y nan por hasi cos drechi di admitti cu nan no por y laga otro cu si por hasi e trabao.

Con bo por cana cu cara na laira, sabiendo cu bo ta ganando un placa cu bo no merece? Con bo por cana den hende, sabiendo cu e isla cu bo ta supone di defende y hiba dilanti a bay den bancarota y destruccion di naturalesa pa motibo di bo y bo gobierno? Sigui cana keiro awo, play artista, pero ta keda un echo cu bao bo maneho y bao bo gobierno nos isla a perde rikesa di su naturalesa y su dignidad. Pasobra boso ta muestra cu ora un hende caba cu su lugar, lo no tin honor ni dignidad mas pa pueblo, ya cu tur cos un gobierno arogante, egoista y bobo a mata. Dios tene misericordia cu bo y cu boso.

Nicole Hoevertz di Comité Olimpico Arubano via Facebook

## Comité Olimpico Arubano ta tristo, despues di a ricibi e noticia di Fiderd Vis

Alaves ta manda un abraso fuerte cu deseo di pronto recuperacion



Via Facebook, Nicole Hoevertz di Comité Olimpico, a duna e siguiente mensahe: Awe e Famia Olimpico ta tristo, cu e noticia di e acto di violencia sin sentido di cua un atleta ehemplar, un atleta Olimpico, a bira victima. Fiderd Vis, manera cu nos tur conoce, ta un persona cu semper ta cla pa yuda tur hende y esey ta exactamente loke ela bai hasi tambe ayeranochi.

Lamentablemente e consecucionan tabata hopi serio ora cu ela wordo alcanza pa bala di scopet. Fiderd, nos ta spera cu bo por recupera completamente y pa bo ta

bek riba pia pronto.

Mi a dicidi di pone e potret special di bo hunto cu e post aki, cu pa mi ta un di e potretnan di mas bunita, di un di e momentonan di mas grandi di bo carrera deportivo. Esaki ta durante e Ceremonia di Apertura di e Weganan Olimpico di Beijing 2008, caminda cu abo, como e abanderado di e delegacion Arubano, tabata tin e honor di a carga e bandera di nos isla.

E orguyo cu bo tabata sinti na e momento ey tabata claramente visible riba bo cara.

E mesun determinacion cu durante tur e anjanan a hibabo na e top di bo deporte di judo lo yudabo awor tambe den e caminda di recuperacion. Mi tin confiansa den esey. Un abraso fuerte di bo amigo y coleganan di e Famia di Comité Olimpico Arubano.

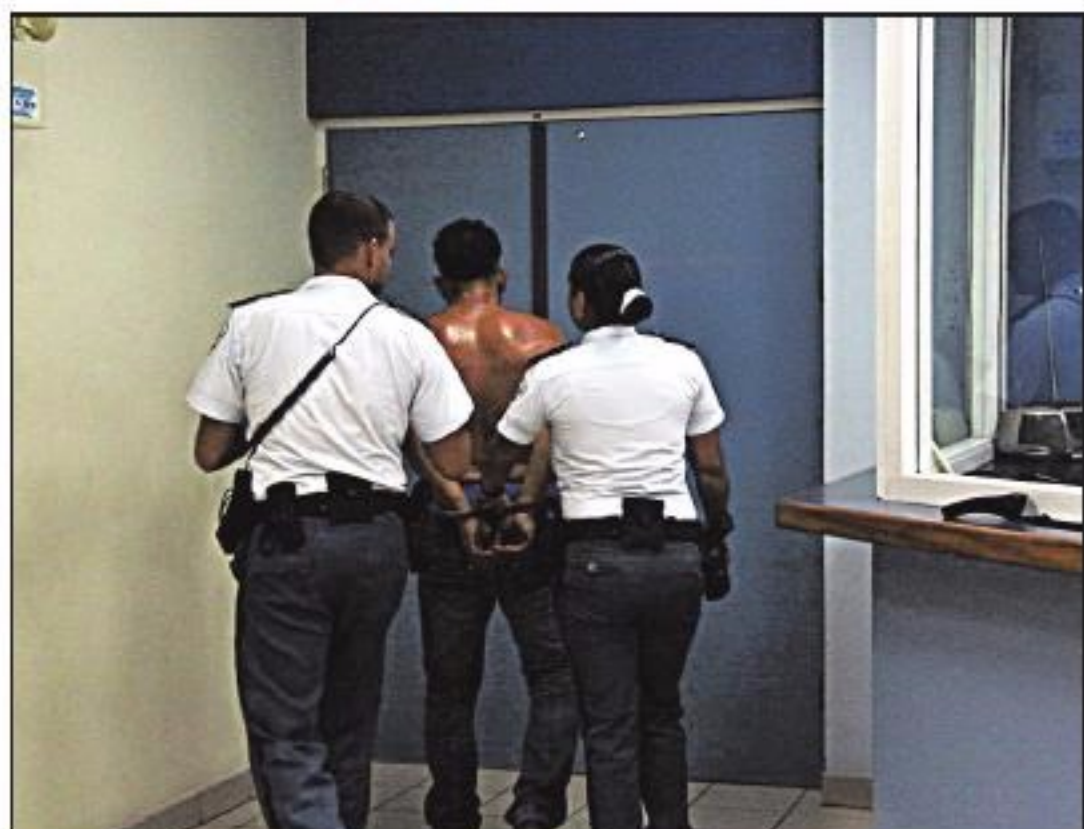
**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

585-9500



## Na Warawara ruman ta maltrata otro ruman cu tubo y lage herida



Diadomingo anochi polis y ambulance ta wordo pidi na Warawara pa un caso di maltrato.

Na yegada di polis na e adres nan ta wordo informa cu dos ruman homber grandi a bringa cu otro, y dado momento un a pasa man pa un pida tubo y dal su ruman cune na cabes y tambe ribchi. Un otro cabayero cu a bin trata

na stop e pelea tambe lo a wordo gedal cu un pida cadena na su pia.

Na e sitio polis ta pidi pa transporte y ta detene e ruman homber agresor y hibe warda, tambe polis ta confisca como 5 machete. Ambulance a transporta e otro ruman homber cu a haya sla na cabes y cu posiblemente lo tin ribchi kibra.

## Accidente cu basta daño material na Sabana Liber

Dialuna marduga a sucede un accidente basta fuerte riba e caminda di Sabana Liber pa Noord net un tiki pariba di e brug di Madushi.

Un Kia Rio blauw biniendo di ariba ta dal duro den un Toyota Yaris blanco cu lo a sali dilanti e Rio. No tawata tin herido.

Daño material si tabata grandi unda ambos auto no por a core mas riba nan propio forsa, y a solicita takelwagen pa lanta e vehiculonan. Polis tabata presente pa tuma datos.



### RESULTADO DIASABRA 30 APRIL DI MERDIA



Sorteo # 1489

**3354**

**6203**

**2095**



Sorteo # 1489

**7613**



Sorteo # 1489

**3169**

**Sagitario**

### RESULTADO DIASABRA 30 APRIL DI ANOCHI



Sorteo # 5860

**4669**

**9252**

**8453**



Sorteo # 4904

**0940**



Sorteo # 3663

**3988**

**Capricornio**

### RESULTADO DIADOMINGO 1 MAY DI ANOCHI



Sorteo # 1490

**3379**

**5170**

**1420**



Sorteo # 1490

**4750**



Sorteo # 1490

**4764**

**Sagitario**

**LOTTO DI DIA 04-17-21-22-25**

**LOTTO 5 11-12-17-30-34 J1F**

**DIARIO**

**2730**

**1678**

**3053**

**CORSOU**

**9840**

**9473**

**3206**

**SUPER 4 0818**

**LOTTO DI DIA 05-08-10-17-22**

**DIARIO DIARIO DIARIO**

**8473 6971 2297**

**0857 3707 3076**

**3383 0870 9637**

**SUPER 4 7204**



# Pedofilia na Aruba, kiko ta e motibo cu NO ta actua cu man duro contra dje

Diadomingo mainta Aruba a habri cu diferente sitio cu graffiti nan a wordo pinta, na retonde di Paradera por a wak algun.



Pueblo ta hopi rabia di e forma con Gobierno di Aruba y instancianan concerni ta tratando cu casonan serio di abuso sexual di mucha. For di algun siman caba esnan digusta y rabia cu e forma con gobierno ta tratando e casonan serio aki a cuminsa pinta graffiti nan rond scirbiendo cu: "Aruba ta pro pedofiel".

Pa motibo di falta di atencion y husticia pa caso di abuso sexual di su yuinan, un tata mester a tuma accion asina drastico pa purba haya oido. Si husticia tawata trahando na e forma debido esaki lo no tawata necesario.

Cada dia cu e muchanan cu a bira victima di e abuso aki keda sin wordo scucha, sin wordo yuda y of brinda

e husticia cu nan merece ta muestra un falta di respet contra derechonan di mucha.

Ta responsabilidad di mayornan pa cuida nan yui, pero tambe ta deber di instancianan gubernamental concerni pa proteha mucha. Na e momento aki instancianan concerni ta laga hopi di desea. Un caso serio mester wordo atendi di inmediato, y no laga tempo pasa bai. No por acepta cu ta laga un persona cu ta un peliger pa mucha los den nos comunidad. Ora comete otro delito nan mes ora ta busca e persona y detene, paso nan ta un peliger pa comunidad, pues mester ehecuta e parti ey den caso di abuso sexual tambe.

Pedofilia ta algo hopi serio

y hopi biaha kier tene scondi, pero danki na grupo di persona balente cu a cuminsa sacudi e pueblo y asina sali na defensa di victimanan di e pedofielnan.

Varios caso di abuso sexual di mucha a cuminsa sali na cla y tur ta bisa mescos cu, segun nan, Gobierno no ta atendiendo e casonan serio aki mane debe ser. Pedofiel cu abusa sexualmente di un criatura y ta dañá bida di e mucha inocente.

Victimanan di abuso sexual mester haya e atencion y tratamentonan necesario pa un temporada largo of tin biaha te hasta pa resto di nan bida. Mescos un pedofiel tambe mester tratamento y si tratamento no ta yuda e lo mester wordo interna unda nunca

mas e lo por mishi cu un mucha.

E manifestacion di siman pasa tabata uno necesario cual ta existi parlamento pa bin cu leynan mas severo y pa gobierno tuma accion mesora den e casonan aki. Tur departamento gubernamental ta cai bou di supervision di minister, y pesey tawata necesario pa a bay serca nan pa pidi husticia. Pa conclui por bisa cu castigo mas severo ta necesario pa duna e victimanan e husticia cu nan merece, e paz mental cu e pedofiel no por dañá bida di otro mucha inocente nunca mas.

Kizas ta tempo pa Gobierno bin cu ley manera na Estados Unidos, si tin un pedofiel bibando den bo bario, habitante nan tin derecho di sa ken e ta.

## MAS DI E GRANDIOSO CELEBRACION DI ORANJEFEST DI MEP



- Siman pasa partido MEP a celebra dia di Rey na grandi den curason di Santa Cruz. Trafico a cuminsa pega desde trepan y por a constata cu e actividad di MEP tabata hopi bon bishita un biaha mas. Ta di dos biaha consecutivo cu partido MEP ta yena su Cede cu un cantidad asina grandi di hende. Especialmente den oranan di anochi ora cu e tres banda nan mas grandi di Aruba a topa otro: Tsunami, D'licious y Buleria. Aki ta sigi un reportahe grafico di e actividad.





# TRASH BY RONCHI ta lanza espectacular coleccion pa Plus Sizes

## Bistinan impactante pa e eventonan social di temporada



Moda ta presenta diferente propuestanan cada temporada. Na TRASH BY RONCHI semper por encontra e tendencianan mas remarcable na prijsnan sumamente atractivo. "Nos ta percura pa trece moda pa tur momento. Na store bo por hanja fashion items pa momentonan casual te na e momentonan mas elegante. Moda pa tur ora di dia" ta locual Ronchi ta duna di conoce. E boutique ta conoci pa su coleccion di Plus Sizes y

semper ta trata lo maximo na complace tur gusto y tur budget. Pa e team di TRASH ta sumamente importante pa clientenan sinti nan na cas y tambe pa nan hanja e "look" cu nan ta desea. Moda ta varia y piezanan di moda ta wordo traha pa asina complace e tantisimo gustonan di e ser femenino.

Cada persona kier usa moda pa logra obtene un resultado satisfactorio y esaki e team di TRASH ta concentra ariba. "Nos

ta fungi como un stylist. E trabao di e team di TRASH ta pa juda clientenan ricibi e estilo cu nan ta desea y tambe pa duna e conseho valioso cu ta hasi e look aki exitoso" Ronchi ta continua

bisando. Actualmente e ultimo tendencianan di moda, especialmente bistinan pa e temporada, ja caba ta den boutique. TRASH BY RONCHI ta situa na Sibelius Straat #

8 cu amplio parkeer plaats gratis y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion por like e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook.

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323



TUR CORTE  
TUR ESTILO PA DAMAS  
Y CABAYERO **AFL25.00**

**MEI  
SPECIAL**

**PA LUNA DI MEI**

CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00  
TINJA Y BLOW AFL100.00

MANICURE Y PEDICURE AFL50.00  
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA  
COMPLETAMENTE GRATIS  
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL  
PACKAGE PA COMUNION  
BRUID Y TUR OCACION





**Ata prueba con Paul  
a firma permiso pa  
un "dish washer di  
confiansa" for di  
Venezuela...**



## PAUL CROES A DESTROSA OBRERONAN LOCAL

A hiba un maneho di "porta habri"....

Na ocacion di prome di mei, dia di obrero, nos a para keto un rato pa asina analisa e contribucion y e rol di gobierno pa loke ta trata su maneho di labor.

Un ves mas nos ta bolbe enfatisa, cu Gobierno di AVP y Paul Croes, a contribui na masacra e clase obreril aki na Aruba.

Den e prueba cu nos ta publica aki, pueblo por lesa, con un compania ta manda pidi Paul pa haci un excepcion, pa asina salta e control di departamento laboral, y pa e trahador stranhero por bay directamente pa Dimas.

Den henter e carta aki, nos por lesa cu e refresqueria ta buscando un "dishwasher", es decir, un persona pa laga tayo, glas, etc. etc.

E carta ta sigui bisa cu e refresqueria a busca riba mercado local, pero no a haya ningun "dishwasher". Mas tristo ta ora cu e compnia ta sigui bisa cu nan no a haya ningun "dishwasher" di confiansa aki na Aruba.

Sinembargo na Venezuela si nan a haya un "labado di tayo", cu ta un persona di confiansa. (betrouwbaar).

Kico Paul Croes ta haci? Violando tur regla existente, unda cu tin un stop di duna prome permiso, nos por constata cu Paul Croes ta honra e peticion, firmando "akkoord" y ta exigi Departamento Laboral pa nan no controla e permiso

pa e trahador aki, pero pa nan lage bay per direct na Dimas pa e busca su permiso.

Es decir, cu mas di 2500 hende riba lista di bijstand, cu un total di 33.000

votador cu a vota pa AVP, e refresqueria no por a haya un hende di confiansa aki na Aruba? Pero net na Venezuela si ela bin descubri un?

Increibel con Paul Croes

por a degenera su mes dje forma aki, habriendo porta pa mas y mas trahador stranhero pa drenta Aruba, asabienda cu su propio Gobierno a pone un stop.

Dje forma aki, nos a

contempla e dia di obrero, unda nos ta mira cu Gobierno di AVP hunto cu Paul Croes, a copera grandemente pa masacra e mercado laboral, consequentemente e obreronan den nos pais.

Refresqueria

Alhier

Oranjestad, 20 oktober 2014

Zijne Excellentie de heer P.F. Croes  
Ministerie van Sociale Zaken, Jeugdbeleid en Arbeid

en  
Zijne Excellentie de heer O.B. Sevinger  
Ministerie van Infrastructuur, Ruimtelijke Ontwikkeling en Integratie  
L.G. Smith blvd 76  
Alhier

Onderwerp: ontheffing DPL

Zijne Excellentie,

Middels dit schrijven vraagt ondergetekende, De mevrouw uw aandacht voor het volgende.

Ondergetekende wens graag de volgende personen in dienst te nemen in de volgende functie: **Dishwasher**

**De mevrouw Suarez Gonzalez, Rosa geboren te Venezuela op 03/03/1973**

Gaarne vraagt ondergetekende aan Zijne Excellentie in deze te bemiddelen zodat betrokkene een ontheffing voor de arbeidsmarkt toetsing mag hebben. We zouden bovengenoemde persoon in dienst willen nemen, aangezien hij in het verleden heeft aangetoond de nodige werkervaring te hebben, en bovenal betrouwbaar is en willen graag zo iemand in dienst nemen c.q. behouden daar het vaak moeilijk is om zo'n betrouwbare werknemer te vinden die tevens goede werkervaring heeft.

In afwachting van een **Positief advies** uwerzijds inzake bovengenoemde verzoek, verblijft ondergetekende.

Met de meeste hoogachting,

alhier conform verzoek

20 NOVEMBER 2014

=> DPL/DIMAS/4.1.14



Skirbi pa Taifoo Benoit Lee via Facebook:

# Fiderd Vis a ricibi tres bala

## Un den lies, un den pols, un den stoma y multiple tiro



Via Facebook, Solo di Pueblo a capta e mensahe aki, skirbi pa Taifoo Benoit Lee, ( yiu di Atan Lee). Na momento cu e bala nan di candela a los y sali dispara for di e arma di candela ariba Fiderd Vis e tabata un tiro y un acto di violencia contra NOS TUR. Tur ARUBIANO.

Fiderd Vis.

Warda...ken nan a tira? Fiderd Vis?

Fiderd Vis victima di violencia? KIKO? SIMPLEMENTE NO POR. IMPOSIBEL.

Mi no por kere!

Mi ta nenga di kere.

Pa colmo ta parse cu ami tabata e ultimo hende na Aruba pa haya sa di e cos aki. Te banda di 1or mi a subi FB y message nan a cuminsa dreña.

Full mi curpa a coi kippenvel ora mi a tende awe cu nan a tira ariba mi brother. Mi conose Fiderd di semper, fei tempo mi ta chikito. Semper mi tin vooral y riba tur cos respet pa e homber aki cu a bira un gran atleta Arubiano.

Pero ta aña pasa eigenlijk na momento cu durante henter aña mi a traha cune pa organisa campeonato nan di JUDO cu mi a echt siña conose Fiderd. Mihor. Fiderd e atleta, e organisador, e homber cu curazon grandi cla pa yuda tur hende pero mas cu tur cos esun cu ta

stima deporte y kier contagia tur hende rond di dje, vooral mucha nan cu amor pa deporte. Cualquier deporte pero especialmente JUDO. Un hende cu ta traha sin niun lek di probecho personal, sin kier beneficio, pero cu amor pa y cu juventud di un forma incansabel y yen di pasion.

Ora cu mi a tende cu nan a tira Fiderd mi no por a kere. Mi no por a move. Pa un paar di minuut mi a keda paralisa. No tabata sa kiko pa hasi. Mi a bula den mi auto y bai straight hospital mientras cu durante caminda mi ta den contacto cu Maruska su pareha, mama di nan baby Michiko di 2 luna.

"Si Tai nan a tira Fiderd". 3 tiro a raak e, e otro nan a dal den su auto y algun tabata los den shelo.

Mi a sinta cu Fiderd su mama cu Maruska mientras nan a opere pa 3 ora largo y porfin por a wake y papia cune ora cu ela sali di sala di operacion. Fiderd tabata smile, pero mi a tende tambe di Maruska cu e tabata tristo...purbando di make sense di locual cu a pasa cune. Dicon e?

E cos aki no mag di pasa cu NIUN hende pero vooral no Fiderd Vis. Comprondemi bon. Fiderd ta un ROLEMODEL cu merece nada otro cu admiracion, e ta un atleta cu a bai olimpiada na 2008 y cu a carga Aruba su bandera cu orguyo dreñando e stadion

na Beijing haciendo nos tur como Arubiano un placer grandi cu tambe a sinti e orguyo ey ora cu nan a menciona number di nos pais! Pami personalmente semper Fiderd Vis tin un status di "untouchable" pa locual cu ela hasi pami y full un pueblo; e sensacion di orguyo cu plaka no por cumpra pero cu bo ta sinti den bo curazon.

Fiderd a bai, atrobe den su afan di pasivista ayera noch, atende poco hoben ariba nan actuacion y comportacion y a wordo tira y alcansa cu bala. Balente cu e ta ela cana bai por lo menos 100 meter mas leuw te na auto di su ruman Bituel, ela cai den su braza y su ruman a cargue y hibe hospital mientras marca di sanger a keda atras tur caminda ariba caminda y den e auto como prueba di un acto di cobardia te ariba vloer na hospital. Dios tabata cune!! Mi ta convenci di esaki. DIOS A PROTEHE, e auto a protehe.

Hopi doloroso ora cu bo ta wak un mama, Sra. Ludwina cu a pasa den asina hopi cos cu su yiu nan, un ser amoroso pero principalmente super fuerte y un super mama ora ela keda viuda asina jong, ta yora di preocupacion pa su yiu su bida, al mismo tiempo cu e ta desapropa locual cu nan a hasi cune, tambe realizando cada rato kiko a pasa y puntrando su mes: dicon mi yiu? Esaki no ta algo cu mester pasa cu yiu di niun hende.

Ironia di bida ta cu locual cu a pasa cu Fiderd a pasa pafor di stadion caminda cu ayera tabata tin evento di RFC2. Paden di muraya nan a bringa pa deporte, mientras cu ariba caya pafor nan ta bringa cu violencia. Con esaki por ta posibel? Dos contrast asina grandi, dos mundo totalmente diferente asina cerca di otro.

Awe amigo nan di Fiderd cu sa bai MMA events a conta na su pia di cama, cu di baina tin seguridad na e evento nan aki, peor ainda presencia di polis cu bo no ta wak mes y cu evento ta caba na pelea y bringamento tur ora. Y nos no ta sinja? Con nos kier bai dilanti si nos no ta sinja? Of acaso niun hende por sali mas di nan cas pa entretenimento? E cos aki ta simplemente ridiculo.

Na 1996 den un acto similar di violencia sin sentido (zinloos geweld) nan a tira mi primo Tai-Foo Lee yiu di mi omo Ramon patras di Whiskey Roadhouse Cafe. Ela haya 5 bala, di cual uno te dia di awe ta den su curpa. Nos niun a kere cu e lo scapa. Ela scapa. Su brother nan a tire den baki di pickup mientras nan a speed riba Sasaki pa bringa pa su bida. Awe 20 aña a pasa... kiko nos a siña di e cos aki? Na mi parecer net nada.

Como Arubiano awe 30 di April 2016 nos tur ta BIBA DEN MAS MIEDO CU NUNCA!!!

E COS AKI TA UN TRISTEZA!!!

Gang buscando problema tur caminda.

Arma di candela den man di adolescente. Ki mishi? Con por ta?

Unda nos ta bai?

Pero mas ainda: KI DIA E COS AKI TA STOP??!!

E COSNAN AKI MESTER STOP!!!

"Nos tin dushi bida. Nos tin e cosnan di mas bunita?"... cuanto di nos ta wak e cosnan aki? Cuanto di nos ta canta e palabra nan ey y ta kere locual cu nos ta canta?

Tristo mi ta awe di wak unda mi pais ta bai y vooral kiko a pasa cu mi brother. Un guy di tur hende. Un guy cu tur hende ta stima pa ken e ta y locual e ta representa.

Fiderd ta corda cu ayera ela shake hand cu e guynan cu ela hala fei otro y e mesun guy a bai den su auto despues di a menase, busca su arma pa tire: e cos aki no ta nada otro cu attempt on murder!!! Y ta di spera cu una vez gara nan haya castigo tambe pa e acto di cobardia grandi aki.

Fiderd a sali for di sala di operacion rond 5:30 awetardi. Operacion a bai bon danki Dios. Mi ta pidi tur hende pa tine den pensamiento y oracion pe haya un pronto recuperacion. Mi no tin duda cu esaki lo pasa mirando tur e reaction nan awe, muestra di cuanto hende ta stima Fiderd.

Pami semper Fiderd Vis tabata un HERO y awe mas cu nunca mi ta convenci cu e ta. Su positivismo y con e ta para den bida. Un ehempel pa nos tur.

Bo ta GRANDI. Bo ta un WARRIOR.

Fiderd su comentario full na smile hanco ora mi tabata bai: "Ombo brochi, Tai bo sa kiko ta duelmi cu nan a dañá mi jeans preferi"



EC Wever-Croes:

# AVP a para bira un partido hopi negativo

NO BISAMI KIKO NO  
POR, BISAMI KIKO SI  
POR

Partido AVP a bira un partido hopi negativo. Ultimo tempo cada rato bo ta tende nan bisa cu "NO

POR, NO POR, NO POR". Nada no por mas. Si ta pa nan biaha of fiesta, e ora si por. Pero si ta pa pueblo, nada no por mas! Ami ta cansa di scucha kiko tur NO por, bisami kiko si por. Mi lo duna 3 ehempel.

## 1. CASTIGO MAS SEVERO PA ABUSADOR SEXUAL

6 anja pasa un mama balente a bin Parlamento cu 11 mil firma y pidi pa castigonan mas severo contra abusadornan sexual, entre otro pa introduci castigonan minimo. Nos fraccion mesora a traha un iniciativa di ley y a entrega esaki na Parlamento. Na september 2010 Raad van Advies a duna conseho y a sugeri cierto cambionan y nos a hasi tur e cambionan cu excepcion di un cu nos mes no por traha pasobra ta gobierno mester trahe: un parafo den cual ta describi e maneho di



gobierno di Mike Eman pa cu castigonan minimo. Ya na september 2010 nos a cuminsa manda carta pa gobierno pa pidi gobierno manda nos nan maneho y nan vision pa nos por continua cu e ley. Despues nos a manda varios recordatorio. Sinembargo te dia di awe Gobierno no a contesta nos peticion y pesey e ley ta pega ainda. Unico cos cu bo ta scucha ta

parlamentarionan di AVP hopi negativo ta bisa NO POR, NO POR, NO POR. Esey nan a hasi tambe ora nan a vota CONTRA di un mocion di MEP pa bin cu e castigonan aki Mi ta cansa caba di tende nan bisa cu no por, bisami kiko SI por pasobra mientras cu gobierno ta stroba e ley pa wordo finalisa, e abusadornan sexual ta sigi abusa.

## 2. AUMENTO DI PENSIOEN DI NOS GRANDINAN

Durante un reunion publico siman pasa tocante e fondonan di SVB, nos fraccion a presenta un mocion pa hisa e pensioen di nos grandinan cu 2.5% mescos cu e sueldo minimo a wordo aumenta luna pasa. Pero e parlamentarionan di AVP un biaha mas a mostra con negativo nan ta, y a vota CONTRA e aumento di pensioen di biehes, pasobra segun nan e grandinan ya a haya un aumento chikito caba.

Esaki ta un argumento cu nos no ta compronde, pasobra unda cu bo bai bo ta topa pensionadonan ta bisabo cu nan no por biba di nan pensioen. Pesey ta increíble con parlamentarionan di AVP ta asina negativo y ta bisa NO POR, NO POR, NO POR! Si nos por confia e informacion di SVB - cu nos no tin ningun motibo pa duda - cu e fondo di AOV ta solido, nos grandinan merese un aumento di pensioen.

## 3. BAHA EDAD DI PENSIOEN NA 62 ANJA

Un otro actitud negativo di AVP bo por mira ora cu MEP a anuncia cu lo baha e edad di pensioen bek na 62 anja. Mesora AVP a cuminsa: "NO POR, NO POR, NO POR". Dicon no por? E fondo ta solido atrobe y hasta a regala gabinete Mike Eman 61 miyon florin pa nan por tapa nan buraco financiero. Asina mes, e buraco financiero cu nan a causa cu tanto biahamento y fiestamento.

Pa tapa e buraco ey nan a busca un regalo serca SVB di 61 miyon florin! Nos ta bisa: si e fondo ta solido, por baha e edad di pensioen bek te na 62 anja. Y nos lo hasi esey ni cuanto AVP grita cu NO POR! MEP ta kere cu SI por! Pasobra nos grandinan merece mihor.

Solo ta sali pa nos tur y asinanos di MEP lo procura pa brinda proteccion y mehora calidad di bida di nos muchanan y di nos grandinan, segun Evelyn Wever-Croes, lider di partido MEP.




## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# Opendag Mariniers Kazerne Savaneta un éxito total



Manera ta custumber caba, Mariniers Kazerne Savaneta a organisa su open dag unda pueblo di Aruba a haya un oportunidad di drenta y

haya sa mas di e bida y e trabow di e mariniersnan na Aruba. No solamente e mariniersnan di Hulanda pero tambe esnan di Arumil cu ta consisti di

nos propio hendenan local. For di ora di mainta trempan e bishitantenan tabata jega y tabata buska manera pa para nan auto mas serca posible. Un multitud grandi di adulto y

mucha tabata drenta cu smaak pa gosa di e diferente actividadnan cu tabata planea pa e dia ey.

Entre otro e bishitantenan por a gosa di Unidad di K-9 cu a

demonstra con e cachonan ta wordo usa pa detene sospechoso. Tambe riba lama por a wak con Warda nos Costa ta aserca y bai den accion ora di trata di botonan cu nan tripulante ta haci actonan ilegal. E helicopter «Cougar» tambe tabata riba un standby y tabata habri pa esnan interesa di wak e di paden. Den sporthal a demonstra e diferente armanan di candela cu ta wordo usa y claramente por a wak con esaki tambe a wordo gusta pa un gran parti di e bishitantenan.

Y asina e dia a wordo jena cu diferente demostracion di diferente departamento di justicia y di e mariniersnan. Manera tur anjanan anterior, un éxito total!





# Aruba Softball Bond cu un anuncio importante

## Ultimo dia pa overschrijving pa cu campeonato 2016

### lo ta diabierna awor 6 di Mei



Campeonato HEINEKEN 2016 di Aruba Softball Bond ta programa pa cuminsa diabierna 27 di Mei.

Campeonato aki ta concentra su mes riba

3 Liga esta A-Klas y AA masculino y tambe AA Femenino.

Pa cu esaki e "deadline" pa overschrijving di hungador lo ta diabierna awor 6 di Mei. Ta pidi tur

clubnan miembro pa tuma bon nota di esaki.

Lo no por ricibi tramitenan di overschrijving despues di e fecha aki.

Carta di retiro mester bay pa e club cu e hungador ta bay laga, un dirigente di dicho club mester firma voor ontvangst y copia acompaña cu e pago lo mester bin preferible mesun dia pa secretario di ASB.

Momento cu ASB ricibi e copia y pago e 7 dianan lo cuminsa conta pa cu e retiro.

Cumpliendo cu esaki e hungador kende tin deseo di bay un otro club lo por ta activo pa su club nobo momento cu campeonato inicia 27 di Mei proximo.

ASB alaves kier desea tur equiponan exito pa cu campeonato 2016.

# MEGA OUTLET

DIA DI MAMA ♥ MOEDERDAG ♥ MOTHER'S DAY

Situa na Santa Cruz #60



**Store hours:**  
Dialuna 12-7 pm  
Diamars te Diasabra 10-7pm

**Nos ta warda bo na Mega Outlet!**

## Desconocidonan a kibra drenta den Tiny Shop

Diahuebs, pa mas of menos 3'or y 53 di marduga, Central di Polis a manda patruya den Pitastraat pa un ladroncia. Eynan a papia cu doño di Tinyshop, kende a declara cu desconocidonan a kibra drenta y a bay cu hopi articulo di auto como tambe 350 florin cu tabata tin den caha. E porta a wordo forsa, e kozijn a wordo dañá. Den e tienda tin colga en cada skina un camara di seguridad. E kabel di tres di e camaranan a wordo gelos y a wordo manda p'ariba. Segun declaracion di e doño, si e por a mira imagennan di e cinco personanan cu tabata den e tienda durante di e ladroncia. El a pone e imagennan riba un usb pa recherche y haci un lista di e articulonan horta.

Central y departamento tecnico a wordo poni na altura y keho a wordo tuma.



# Hobennan a subi caya den e lucha contra cancer



Luna di april y mei ta e lunanan den cual Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta tene su colecta anual pa asina recauda fondo pa sigui cu e trabounan cu nan ta eherce pa comunidad pa asina sostene pashentnan di cancer y nan famianan pero alabes tambe duna informacion y concientisa comunidad riba kico ta cancer.

Siman pasa y e fin di siman aki diferente grupo den nos comunidad a subi caya pa asina duna nan sosten y haci nan aporte pa comunidad.

E hobennan di Key Club di International School of Aruba, Rainbow Girls, DeMolay, un grupo di

trahadornan di Valero y RBC y algun otr voluntario mas a para na diferente punto rond di nos isla y colecta.

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta gradici un y tur cu ta duna nan sosten.

Tur placa cu wordo colecta ta bai directamente bek den comunidad por medio di servicionan cu e fundacion ta brinda manera entre otro yuda pashentnan cu peluca y prothese, transporte pa bai tuma tratamiento, cuido na cas y tambe yuda cu pasashi pa un persona por compaña su ser ker na momento cu e tin cu bai den exterior pa tratamiento.

E meta di Koningin Wilhelmina Fonds ta primeramente prevencion pero semper ta duna yudansa tambe. Gastonan ta mas di 400mil florin pa aña y e suma ta aumentando tur aña. E aña aki e meta di e fundacion ta pa yega 500mil florin.

Si abo kier duna bo aporte of kier mas informacion, bo por tuma contacto cu nos Centro di Informacion situa den Spinozastraat 9 of por bel durante orario di oficina na 5820412.

Tambe por bishita nos FaceBook page Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y webpage [www.koninginwilhelminafonds.com](http://www.koninginwilhelminafonds.com)





# CONMEMORACION DI FAYECIDONAN 4 DI MEI 2016



di krans door di La Reina, familiares, representantenan di gobierno, militarnan, organisacionnan di resistencia y diferente organisacion y grupo den e comunidad.

Na Hulanda desde 6 'or di atardi te bahada di solo banderanan ta wordu hisa halfstok. Tambe kloknan di misa ta bati desde cuarto pa 8 te 8'or y sigi pa 2 minuut di silencio cu un y tur ta respeta.

Esey kier men cu mas tanto posibel actividadnan ta ser para, manera transmision di radio y television, transporte publico y otro cosnan. Tur lusnan publico ta ser sendi pa asina un y tur sa ki ora e dos minutan ta cuminsa y termina.

Na Aruba e conmemoracion ta consisti di un oracion di e religioso militar, ponemento di krans door di Gobernador, un discurso di Ministro-Presidente, ponemento di kransnanombr di familiares di fayecidonan y ex-combatantenan, na nombr di Parlamento, na nombr di Gobierno, na nombr di Representacion di Hulanda na Aruba, na nombr di personal y militarnan di marinierskazerne Savaneta y na nombr di e hubentud di Aruba.

E programa ta tuma lugar na e monumento situa na Adriaan Lacle Boulevard, cu lo ser sera pa trafico y lo tuma lugar di 5 'or y mei te 6'or y mey di atardi.

Prensa, familiares di civilnan y militarnan, excombatantenan, hubentud y publico en general ta ser invita pa presencia e conmemoracion importante aki.



Mescos cu e añanan anterior riba 4 di mei Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante segunda guerra mundial. Na Hulanda un dia despues tambe ta celebra e liberacion for di e ocupador Aleman.

Awendia riba 4 di mei tambe ta conmemora miembranan di Reino Hulandes cu a fayece durante conflictonan militar (Indonesia) y tambe durante operacionnan di pas (Libanon, Bosnia y Afghanistan).

E conmemoracionnan ta consisti di un ceremonia cu ta ponemento

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# Grupo "Ban Keiro Hunto" na Republica Dominicana di 28 di april pa 5 di mei 2016



**OPPA 40 miembronan a viaha hunto y pasando dushi na Republica Dominicana.**

**Tipline: 585-9500**



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



**Florita Kock Boekhoudt**

**Ta invita henter pueblo di Aruba pa su bunita panty creativo yen di flor pa mami cual mami, mama, oma, lo aprecia masha hopi mes. Esaki por pasa aprecia**

**dia 22-4-2016 te cu dia 8 di Mei.**

**Lugar: Macuarima 24 A**

**Orario: 2or pa 7or**

**Feliz dia di mama.**



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

**Servicio pa Fura Matras.....**


Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

**Servicio ta encera**

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



# Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta anuncia Campeon 2010 y 2011 di Champ of the Champs FEDERALES di Venezuela a confirma nan participacion

ASB hunto cu su miembro SV Royal Power ta trahando duro preparando Champ of the Champs 2016 cual lo tuma lugar 27 di Juni pa 3 di Juli 2016.

Esaki lo ta di 2 lustro esta 10 aña di Champ of the Champs y sigur esaki lo bira un celebracion unico. HEINEKEN un biaha mas lo carga e torneo gigante aki.

Trabownan ta andando desde Januari unda equiponan a cuminsa confirma. Champ of the Champs tin 3 confirmacion di Corsow, 1 di Bonaire, 2 di Republica Dominicana, 1 di Virgen Island, 1 di Panama y 2 di Venezuela pa un total di 10 equipo internacional.



Denedos confirmacionnan di Venezuela organizadornan tin e grato noticia pa anuncia

regreso di e fuerte equipo di FEDERALES di nos bon amigo Jose Bueno.

Ora di traha e 4 poolnan di 4 equipo lo no descarta e posibilidad cu e dos equiponan aki lo cay den mesun pool.

Esnan cu a sigui Champ of the Champs di serca por corda con na 2 ocasion Federales a derota e fuerte equipo di Royal Power den final.

Si fanaticada desea di mira esaki asina lo e bay ta.

Pues den 9 aña di Champ of the Champs Royal Power tin 7 titulo di campeon mientras Federales tin 2.

Tambe mester tene bon na cuenta otro equiponan di Aruba cu a desaroya nan nivel y a reforsa bon ultimo añanan.

Sigur publico lo kier mira e dos equiponan aki atleast den promer buelta topa otro.

Champ of the Champs 2016 lo bira uno sin igual. Reserva e fecha 27 di Juni pa 3 di Juli.

## TRAPPERS CLUB



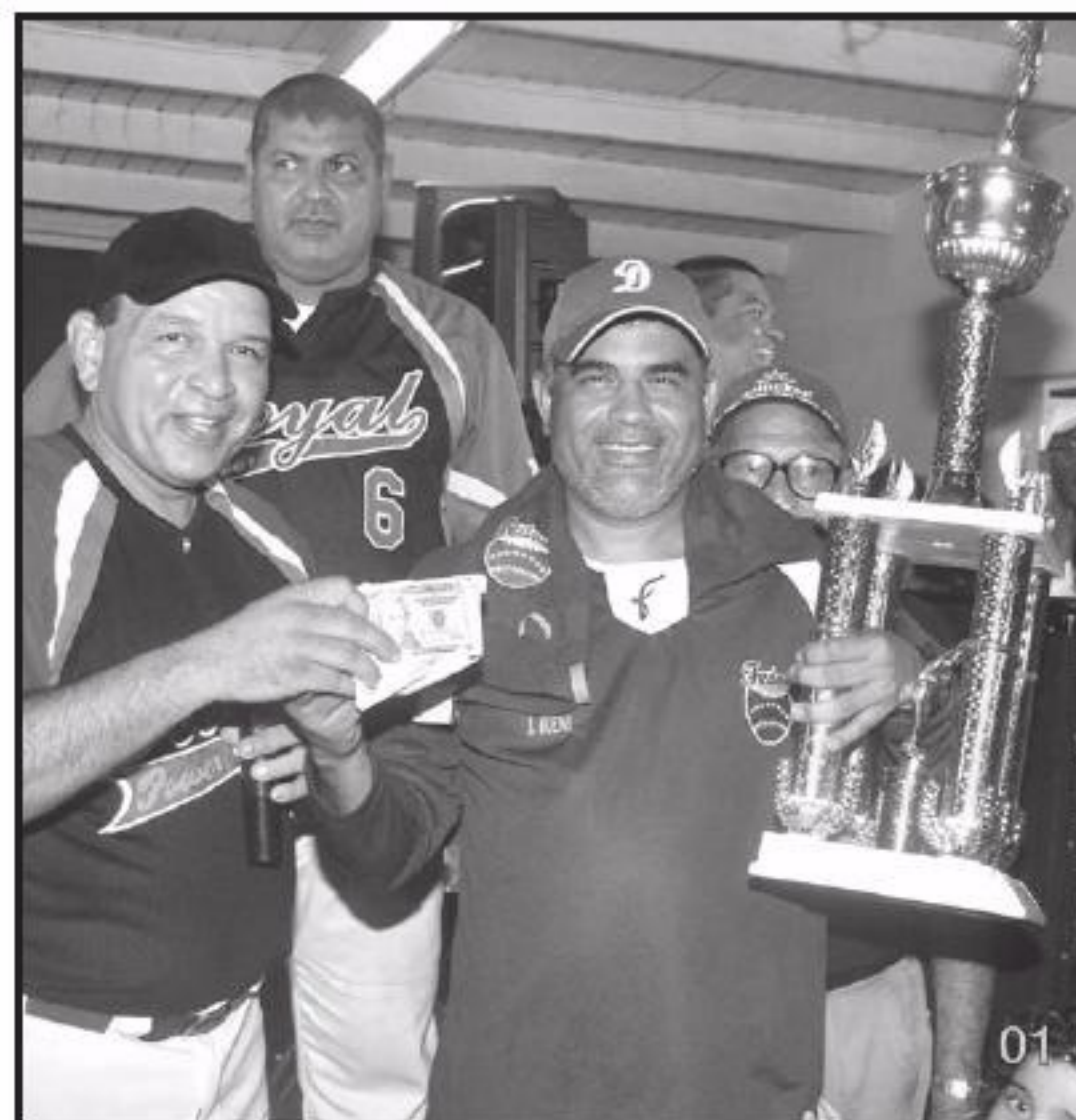
Prijs Special  
Afls. 650.00



### SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

**Pa informacion, yama 748-8280**





# Sr Dowers, ki dia ta bini un paro na e ola di ATRACONAN cu ta azotando Aruba actualmente????

Sr redactor danki pa e espacio den nos prestigioso courant Solo Di Pueblo.

Nunca antes Aruba tawata wordo azota pa un ola di atraco, manera cu ta e caso aworaki. Aworaki, manera cu solo baha e miedo ta cuminza penetra e pueblo. Ta pika no. E Pueblo no por sigi biba den un inseguridad asina aki.

Aruba ta pasando den e crisis di atraco aki, danki na e terquedad di nos minister di Justicia sr. Athur Dowers. Pakiko, pasobra manera cu sr Dowers a wordu nombra como e minister di Justicia, e prome cos cu sr Dowers a hasi ta, di habri e fronteranan di Aruba, cu bow maneho di ex-minister di Justicia sr Rudy Croes di Mep tawata hermeticamente sera.

Sin piedad, sr Dowers a laga elimina e tres radarnan cu tawata cubri henter Aruba, a laga elimina e helicopter policial y a laga e departamento di Warda Nos Costa sangra te muri. Sr Dowers a laga hasi e cosnan macabro aki, djies pasobra aki tawata trata di obranan di sr Rudy Croes, ex-minister di Justicia di Mep.

Ora cu sr Dowers a caba di cumpli cu su venganza di elimina e obranan di sr Rudy Croes, nos fronteranan aki na Aruba,

a keda HANCHO habri y sin ningun clase di control. Pikaana no. Mira te con leeuw hende por jega. Pero aki NO ta sr Rudy Croes of Mep sr Dowers a perhudica, PERO ta henter e pueblo di Aruba.

Kedando hanchu habri e fronteranan di Aruba, e criminalnan a provecha di e situashon. Nan a cuminza importa arma di candela y droga na gran escala. Tambe nan a cuminza cu e fenomeno di mensenhandel. Aworaki, na cada skina aki na Aruba, por hanja arma di candela y droga cumpra. Tur esaki pa motibo cu nos fronteranan ta hanchu habri y esaki ta danki na sr Dowers. Mas arma di candela tin ariba caya, mas grandi e chens ta bira pa ciminalnan bai comete atraconan. Pasobra e gran mayoria di atraconan ta WORDU cometi cu armanan di candela.

Pueblo, pa tranquilidad bolbe cuminza reina aki na Aruba y mas cu tur cos pa por frena e importashon di arma di candela di manera cu e chens pa comete atraco ta bira hopi menos, sr Dowers di INMEDIATO mester bolbe cuminza sera nos fronteranan hermeticamente. Tanto e tres radarnan como e helicopter policial MESTER cuminza opera back anto di inmediato. Y tambe laga institui e departameno di Warda

Nos Costanan y duna e departamento aki tur e bevoegdheidnan necesario.

Pueblo, si dado caso sr Dowers keda terco y no kier sera nos fronteranan hermeticamente back, ANTO segun mi concepto ta keda solamente dos opcion ariba mesa. 1. Pueblo MESTER cuminza arma su mes. 2. Pueblo MESTER construi/pone tralie di hero delanti e bentana y portanan di nan respectivo casnan.

Pueblo por ultimo un conseho hopi valioso. Si mala suerte toca bo persona y bo bira victima di atraco POR FAVOR no bai den discussion cu e atracadornan. No bai play superman of super woman pasobra esaki por resulta fatal pa bo persona. E atracadornan aki NO tin nada di perde encambio abo si. Djies cumpli cu loke e atracadornan aki ordenabo. Mi ta spera di curazon, cu minister di Jusicia sr Dowers reflexiona y tuma e mehor decishon. Esaki ta di sera e fronteranan di Aruba hermeticamente atrobe. Menos arma di candela ariba caya e chens ta bira hopi mas chiquito pa e criminalnan por comete atraconan. Asina ta sr. Dowers, tur cos ta den bo man awor.

Lucio E. Thijzen.

## Botica na Warda:

30 APRIL - 7 MEI

Botica Santa Cruz

Mediq Botica Centro Medico

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di MEI 2016

MA 02 BRITT-CROES MA 23 BRITT-CROES (Arbeidsdag)

DI 03 WEVER

DI 24 DE CUBA

WO 04 BRITT-CROES

WO 25 EVERY

DO 05 EVERY (Hemelvaartsdag)

DO 26 GIEL

VR 06 BODERIE

VR 27 LINDEN V/D

MA 09 DE CUBA

MA 30 LUCHMUN

DI 10 EVERY

DI 31 RAMAUTAR

WO 11 GIEL

DO 12 LINDEN V/D

VR 13 LUCHMUN

MA 16 RAMAUTAR

DI 17 TROMP

WO 18 VIS

DO 19 WEVER

VR 20 BODERIE

## WEEKENDDIENST

07 - 08 MEI \* RAMAUTAR

14 - 15 MEI \* VIS

21 - 22 MEI \* BODERIE

28 - 29 MEI \* WEVER

## Nummernan di Emergencia:

Central di Brandweer 911

Polis 100

Sanicolas 104

Sta Cruz 105

Oranjestad 102

Shaba 107

Tip Line 11141

Hospitaal 527-4000

Centro Medico San Nicolas 524-8833

Ambulance

Wayaca 582-1234

Sanicolas 584-5050



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



# Pagina Latino.....

## El primer crucero desde EE.UU en más de 50 años Llegó a Cuba

El buque "Adonia", de la compañía Fathom, filial de la empresa Carnival, llegó ayer a La Habana y abrió la primera línea de viajes de cruceros entre Estados Unidos y Cuba en más de medio siglo.

La embarcación, con 704 pasajeros a bordo, entre ellos una docena de cubano-estadounidenses, ya entró en la bahía de La Habana ante la gran expectación de muchos

habaneros que no querían perderse el histórico momento.

La llegada del buque de la compañía Fathom a La Habana no solo inaugura una nueva ruta de viajes a La Habana, sino un nuevo episodio en las relaciones de ambos países, que hace soñar a algunos de los cubanos residentes en la Isla con poder embarcarse algún día en uno de estos cruceros.





# Classic Car Club Aruba celebrando dia di Rey



CCCA a celebra dia di Rey cu un dia di famia y yudando na un bon causa.

CCCA a participa na e recaudamento di fondo na RCA. RCA a ofrece un dushi ambiente familiar y deportivo y un cushina y bar bon surti.

Despues di RCA, e grupo di CCCA a sigi rumbo pa cas di miembro Ronny Wernet y famia pa eynan

celebra nan dia di famia. E miembronan y nan famia a goza di e sucumento cumindanan varia cu e miembronan mes a prepara. Tambe tabata tin wega di domino. Tur esnan presente a goza di un dushi dia.

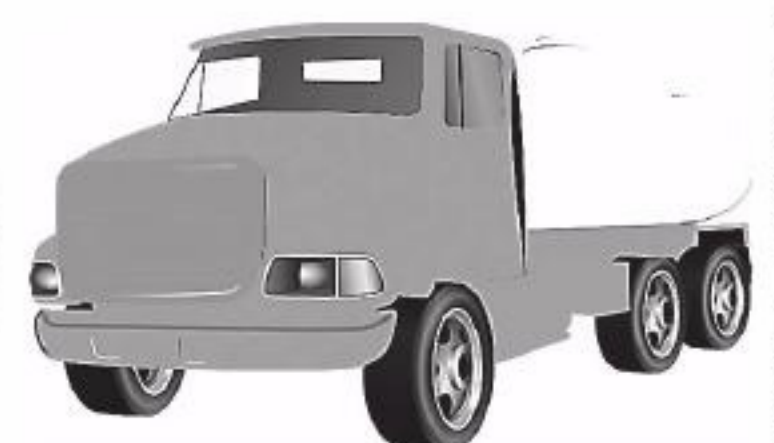
Classic Car Club Aruba ta gradici RCA y famia Wernet pa nan hospitalidad y bon ambiente.



**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





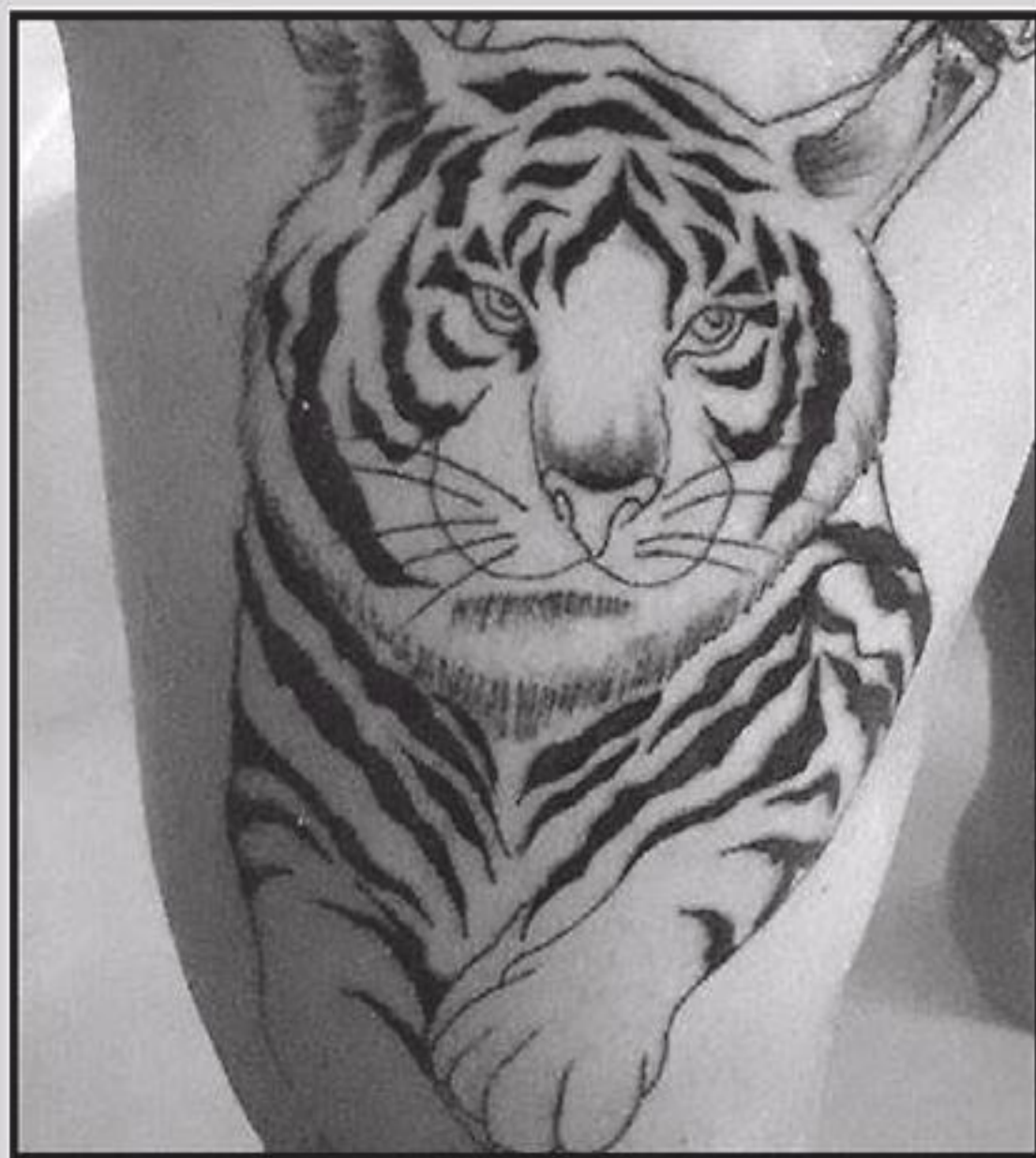
# Buccaneer Restaurant

Happy Mother's Day celebration  
with a 3-course meal

**Special**  
Afls. 55.00



# Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose  
**Telefoon: 593-3946**

## Training Scorpions baseball dobbel A

Scorpions un team cu a wordo lanta ariba un anochi MEi 28,1951 na cas di Sr Alfonso " fons" Rodriquez.

Bow number di Budweiser e tempo ey.

Team a conoce hopi hungadornan, difirente president y manager.

Un homber clave pa e ultimo 46 anja nn ta Sr Valentino "val" Peterson.

Twt hungador , president y ultimo anja nn manager di team.

Team twt pa hopi anjas campion, sub campeon y ultimo anja dn play off.

Scorpions a start cu su training nn dn Joe laveist ballpark.

Perspectiva nn ta grandi pa cu e campeonato 2016.

E anja aki team lo celebra su 65 anja di existencia.

Por ultimo directiva completo ta gradici un y tur cu a sostene nos team y tambe na tur ex hungadornn y hungadornan actual pa perseverancia.





## INVITACION:

**PUEBLO DI DIOS, BAN UNI Y DUNA  
HONOR NA E SPIRITO SANTO DI DIOS!**



Parokia Inmaculada Concepcion di Santa Cruz, den nomber di Pastor Rey Nares, ta invita e Pueblo di Dios na Aruba, pa bini hunto y participa na e nobena na honor di Spirito Santo, cual ta tuma lugar for di dia 6 te cu 14 di Mei 2016.

Pa 4:25 di mainta lo cuminsa cu oracionnan y un santo rosario na honor di Spirito Santo. Pa 5:00 di mainta ta sigui cu e Santa Eurcaristia.

Spirito Santo ta un regalo di Dios Tata y Dios Jiu y tur cu ricibi e regalo aki ta ricibi Su Luz, Guia, Forza, Amor, donnan, virtudnan y frutanan di Spirito Santo.

Nos cada un tin mester di tur e gracionan aki pa nos por hiba un bida recto den paz y trankilidad y transmiti tur esaki pa nos futuro generacionnan.

Spirito Santo tabata tey na momento di creacion di mundo y bida; Spirito Santo tabata cu Hesus den Su pasion, morto y resurreccion glorioso; Spirito Santo tabata cu tur esnan cu a keda proclamo SANTO durante nan lucha den bida y Spirito Santo kier ta cu bo tambe na caminda pa bo Santidad!

Bini y participa na e nobena aki; invok'E, gradici'E y dun'E tur honor. Spirito Santo ta warda bo.

**family Fun Day**

**Dia di Famia**

Bin pasa un Dushi dia di Famia na Kerki protestant Piedra Plat  
Lo ta bay tin Vlooiemarkt, snacks, bolo, Diferente wega pa mucha, Dino Jump i mucho mas

**Live Music :** Lo ta bay tin caha di Orgel, Steel Pan i Dj

**Location :** Kerki Protestant di Piedra Plat  
**Date :** 5 di Mei 2016  
**Time :** 9am - 2Pm

\*Meta di evento ta pa genera fondo pa e Trabouwnan di gemeente\*

## Oracion di Dia



Dios nos Tata, Bo a duna nos legria di e fiesta, riba cua nos ta recordá e apostelnan Felipe y Hacobo. E apostelnan tawata esnan di promé cu a mira Bo Yiu despues di su resurreccion y nan tawata testigo di esaki. Nos ta roga Bo haci nos tambe testigo fiel di Bo amor y misericordia y yuda nos prediká e

Bon Noticia na tur hende. Libra nos mente y curason for di piká. Tata Santo mare nos tambe por mira Bo den persona di bo Yiu Hesus y bira digno di bida eterno. Tur esaki nos ta pidi Bo pa medio di Cristo nos Señor

**Amen**

## TECNOLOGIA BIO AVANZA

### Tratamento pa CANCER

Boost up bo sistema imune cu 400 porciento comproba pa ciencia .unico

Calll : 7418669. Available directamente

**BO TA SALBA**

e unico tecnologia comproba pa ciencia cu lo boost bo sistema immune cu 400 porsiento y cu di berdad lo combati cancer. E ta algo cu ta traha .

Miles di testimonio rond mundo

Yama awor : 7418669



# Nobena na honor di Spirito Santo y celebracion di Pentecoste na Parokia Santa Anna Noord



Pentecoste (of Diadomingo di Pentecoste) ta tuma luga diadomingo 15 di Mei 2016. Riba e fecha aki ta celebra e bahamento di Spirito Santo y e comienso di e actividad di Iglesia. Pesey tambe e ta conoci como e celebracion di Spirito Santo.

Shete siman ta 50 dia, di eynan e nomber Pentecoste (=cincuenta) a inicia. E fiesta di Pentecoste ta un di e diadomingonan mas importante di aña despues di Pasco. Den Testamento Biew e tabata e fiesta di cosecha y prome cu esey e Israelitanan, a unifique cu e Aliansa riba e Sero di Sinai, 50 dia despues di salida for di Egipto.

Den e calendario cristiano Pentecoste ta termina e tempo di Pasco di 50 dia. E 50 dianan di Pasco, e fiestan di Ascension y Pentecoste ta forma un unidad. Nan nota fiestan aisa di acontecimentonan cu a ocuri den tempo, nan ta forma parti di un solo y unico misterio.

E fiesta di Pentecoste ta e di dos diadomingo mas importante di e añaliturgo

na unda e cristiannan tin e oportunidad pa biba intensamente e relacion existente entre e Resurreccion di Cristo, su Ascension y e binida di Spirito Santo.

Spirito Santo ta uno di e 3 personanan di Dios. Kier men e mes ta Dios. E ta e relacion entre Dios Tata y Dios Yiu. Spirito Santo ta drenta den bo riba dia di bo bautismo. E ta bo amigo, e ta conseha bo, e ta anima bo den momentonan difícil. Ora un persona batiza bira adulto y ta confirma e ta ricibi Spirito Santo su donnan o regalonan plenamente. Y e ta comberti den un solda di Cristo. Spirito Santo ta duna un persona fiel 7 don. Don di Sabiduria cu ta permiti bo alma humilde pa conoce Dios y tur loke cu ta referi na Dje. Don di Inteligencia ta yuda bo comprende e misterionan di Dios miho. Manera compronde e Biblia. E don di Consejo ta yuda bo tuma decision cu ta combeni bo miho. E Don di Fortalesa ta duna bo forza special pa realisa tur loke Dios ta spera di bo y pa resisti cu pasenshi y

balor e contratiemponan di bida. E Don di Ciencia ta un facilidad pa bo por distingui entre e berdad y falsedad. Distingui loke ta hiba bo cerca Dios y loke ta aleha bo di Dios. E Don di Piedad ta yuda bo trata Dios cu ternura y cariño manera di un bon yiu pa su tata y pa tur otro ser humano como rumannan berdadero. E Don di Temor di Dios ta un temor cariñoso cu ta duna bo respet pa no ofende Dios pasobra e ta un tata asina generoso y yen di bondad pa bo. E ta un temor anto cu ta nace for di amor.

Esun cu ta biba den gracia cu alma limpi y sin pica tin Spirito Santo paden y pesey Spirito Santo ta forma den dje calidadnan special cu ta yama frutanan di Spirito Santo. Tradicion di Iglesia ta registra: Caridad, hubilo, paz, pasenshi, amabilidad, bondad, generosidad, suavidad, fieldad, modestia, dominio propio y castidad. Pa tin tur e frutanan aki bo mester desea di ta completamente di Dios y pidie pa e actua sin limite den bo.

Pa nos prepara pa e fiesta grandi di Pentecoste nos ta tene un nobena na honor di Spirito Santo. Tin parokia ta prepara e celebracion tambe cu un Via Lucis (Caminda di Luz). Mientras cu e Via Crucis (Caminda di Cruz) ta recore tur e momentonan cu ta sobresali di e Pasion y Morto di Cristo: desde e oracion den Hofi di Oleifi te e sepultura di su Curpa, e Via Lucis (Caminda di Luz) ta pa celebra e etapa di Hesus riba su caminda di Gloria. Unda den e 50 dianan acontecimentonan inolvidabel y

transcendental cu e esun nan mas cerca di Hesus a biba intensamente cu un gratitud y goso cu bo no por imagina. Esaki ta e sentido ultimo pa medita riba e etapa final di e paseo di Hesus riba tera.

Pa e motibo nan aki Parokia Santa Anna kier a invita tur parokianonan,

catoliconan y e pueblo di Dios na Aruba pa e nobena na honor di Spirito Santo cu ta cuminsa diabierna 6 di mei y ta termina diasabra 14 di mei den misa Santa Anna. Riba e diabierna 16 di mei, dialuna 9 di mei, diarazon 11 di mei, diahuebs 12 di mei, diabierna 13 di mei e nobena ta cuminsa pa 5.30 di atardi sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 6.30. Riba Diasabra 7 di mei y diasabra 14 di mei e nobena ta cuminsa pa 6'or di atardi sigui pa Santo Sacrificio di Misa di 7'or. Riba diamars 10 di mei e nobena lo cuminsa pa 6'or di atardi. Pastor Santiago lo parti hostia pa tur e debotonan presente.

E celebracion di Pentecoste ta culmina cu un Santo Sacrificio solem riba diadomingo 15 di mei pa 6'or di atardi.

Un bes mas un invitacion ta bay na tur parokianonan, catoliconan, e pueblo di Dios na Aruba pa bin participa na e nobena aki y tambe pa bin celebra e fiesta di Pentecoste. Rejoice Gospel Group lo acompaña e celebracion eucarístico.





# ARUBA TOURISM AUTHORITY TA YAMA BONBINI NA PARTICIPANTENAN PA 'ANNUAL TOURISM CONFERENCE ARUBA' - ATCA ENCUENTRO IMPORTANTE CU SOCIONAN DI E MERCADO DI NORTE AMERICA

E conferencia anual di turismo ATCA 2016 lo inicia e siman aki cu 71 participantenan strategico den mercadeo y benta di Aruba pa e mercado di Norte America. E participantenan ta procedente for di diferente estadonan di Norte America como tambe for di Canada.

ATCA 2016 ta trece diferente partnernan internacional hunto incluyendo tour operadoryrepresentantenan di hotelnan y aerolineanan na unda durante tres dianan intensivo, ta comparti detayenan relevante di interes cu ta parti di e exito di turismo di Aruba.

Ademas, durante e conferencia A.T.A. lo comparti e progresonan pa cu embeyecemento, mehoracion y mantencion di e producto Aruba, desaroyo di producto y servicionan cu ta beneficia Aruba den su totalidad. Obhetivo di ATCA ta pa brinda posibilidad pa reforsa e conocimiento di Aruba na ehecutivonan y pa sigui traha riba e relacionnan cu e socionan, enfocando asina riba oportunidadnan cu por enrikece nos mercado turistico.

Norte America ta e mercado principal pa cu Aruba su turismo cu -durante 2015- a cubri 54.3% di nos bishitantenan. Pa e prome tres lunanan di 2016, e mercado aki a cubri 58.4% di e total di turismo pa Aruba.

E conferencia ta tuma luga for di 3 di mei te cu 6 di mei

cu un programa amplio y difersifica.

Diamars anochi lo bay tin e apertura oficial cu palabra di bonbini di entre otro CMO di A.T.A. Sanju Luidens-Daryanani, tambe Jim Hepple CEO di AHATA y e General Manager di The Ritz-Carlton. Diaranson mainta lo tin diferente presentacion como tambe exposicion unda lo muestra e variedad di actividadnan cu Aruba tin pa ofrece. Ademas lo tin un presentacion di e conocido Arnaud Collery cu ta hiba e titulo 'Connecting is Happiness'.

Parti merdia e participantenan lo participa na e prome reunionnan di e asina yama 'market place' na unda despues Ronella Tjin Asjoe-Croes CEO di A.T.A. como tambe Alex Nieuwmeyer, Managing Director di Divi Resorts lo dirigi nan mes na esnan presente.

Diahuebs henter dia e 'market place' lo continua y esaki ta caminda encuentronan importante entre socionan local y e participantenan ta tuma luga pa asina negocia y amplia oportunidadnan pa e proximo temporada.

ATCA sigur ta un encuentro di suma importancia pa nos industria turistico. Aruba Tourism Authority ta desea tur participante hopi exito y ta desea nos huespednan un dushi y productivo estadia na Aruba.

# Minister Paul Croes ta anuncia: Lo aloca fondonan adicional pa instancianan contra abuso di muchacha

Den Consejo di Minister e siman tras di lomba a yega na e desicion cu lo pone fondonan disponibel pa asina apoya e diferente departamentonan y instancianan cu ta lucha contra abuso di muchacha.

Ta trata di varios departamento social y di Husticia cu lo mester di e apoyo aki pa nan por yega na mas personal profesional y capacita.

Minister Paul Croes a anuncia cu e la laga hasi un evaluacion pa asina haya sa e necesidad di

mas urgente cu tin den e area social. Aki ta pensa riba Departamento di Asuntonan Social, Imeldahof, Bureau Sostenemi y otronan den e sector di Husticia.

Hunto cu Minister di Husticia a propone esaki na consejo di Minister pa asina haya aprobacion.

"Mirando e necesidad pa sigui lucha contra abuso di muchacha, pa asina casonan keda trata den un forma diligente, nos lo duna e apoyo necesario na e diferente instancianan",

minister Paul Croes a muestra.

Lo aloca fondonan pa asina yuda henter e cadena cu tin cu guia, protehe, cuida y alerta nos comunidad contra abusadornan di muchacha.

Minister Paul Croes ta kere cu na momento cu bo reforsa e veld, bo ta yuda pa castigonan pa abusadornan bira mas pisa.

Cu un bon voorwerk bo lo haya casonan mas solido presenta dilanti corte.



***Permanent  
Make Up?***  
***Dilailah  
Beauty Clinic***  
***Tel: 856-7272***

## Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*

## TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 5de klas di school basico)

Dianan di training: mei 11, 12, 13, 16, 21, 2016

Ora: 3:30 pm – 6:30 pm

Lugar: Colegio Arubano (Playa) – lokaal 62

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774

Email: rr\_kelly@yahoo.com